



ELECTRIC SNOW BLOWER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV ELEKTRISK SNÖSLUNGA
BRUKSANVISNING**
Översättning av originalinstruktioner

**DE ELEKTRO-SCHNEEFRÄSE
BEDIENUNGSANLEITUNG**
Übersetzung der Originalanleitung

**NO ELEKTRISK SNØFRESER
BETJENINGSANVISNINGER**
Oversættelse av originalinstruksjonene

**FI SÄHKÖLUMILINKO
KÄYTTÖOHJE**
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA ELEKTRISK SNESLYNGE
BETJENINGSVEJLEDNING**
Oversættelse af den originale vejledning

**FR FRAISE À NEIGE ÉLECTRIQUE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**
Traduction des instructions d'origine

**PL ODŚNIEŻARKA ELEKTRYCZNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**
Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

**NL ELEKTRISCHE SNEEUWBLAZER
BEDIENINGSINSTRUCTIES**
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

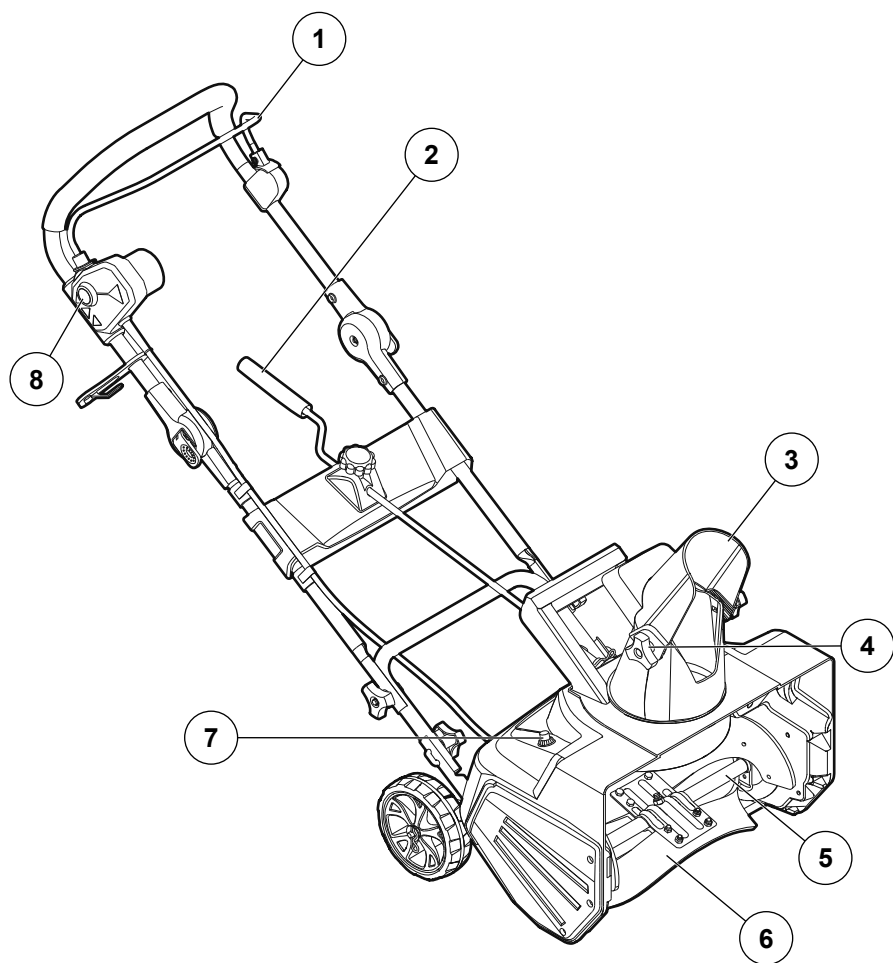
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

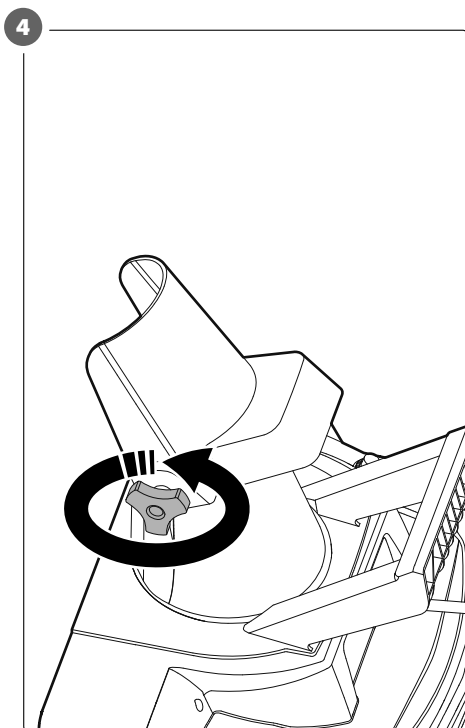
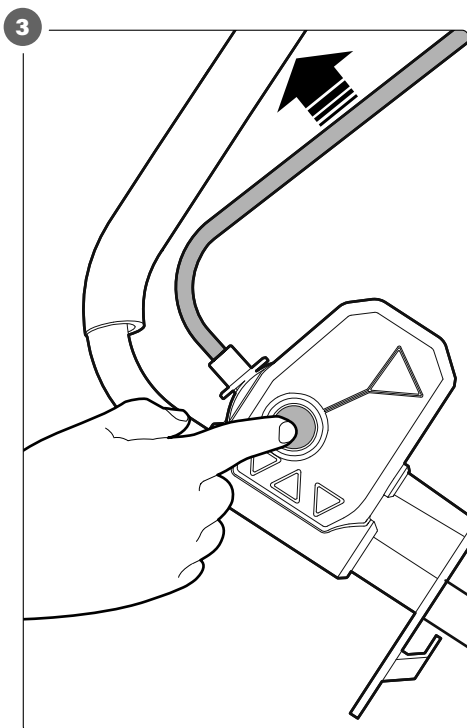
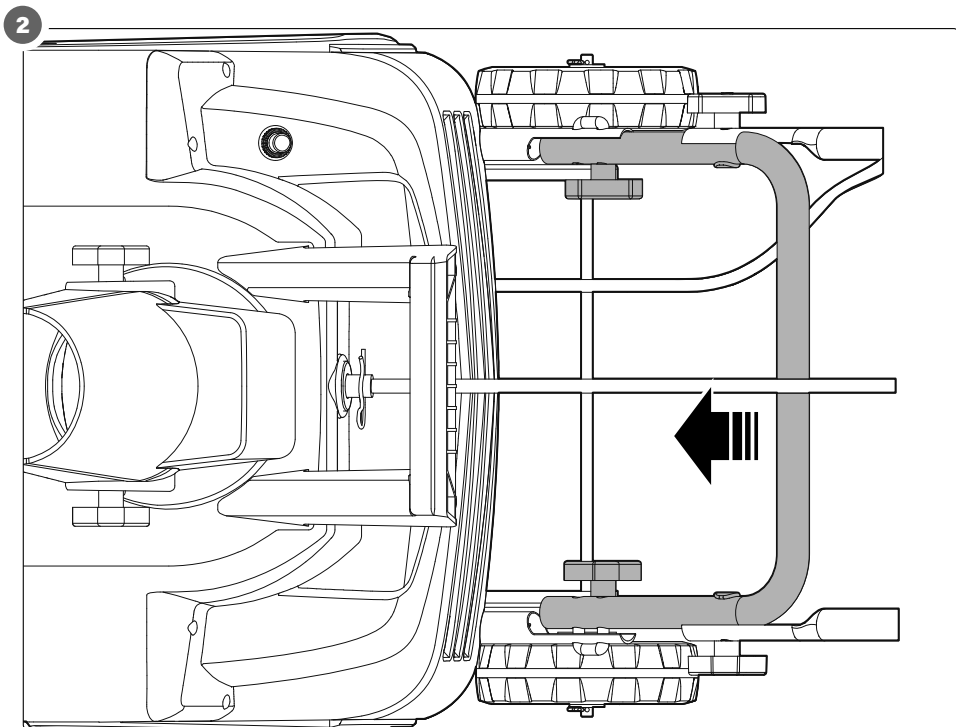
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

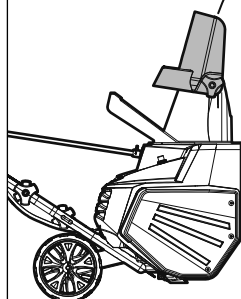
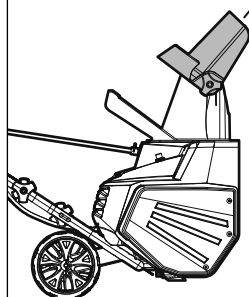
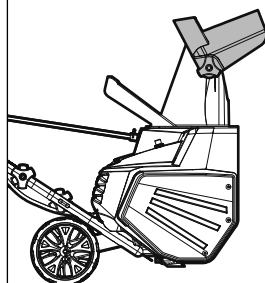
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-12-17

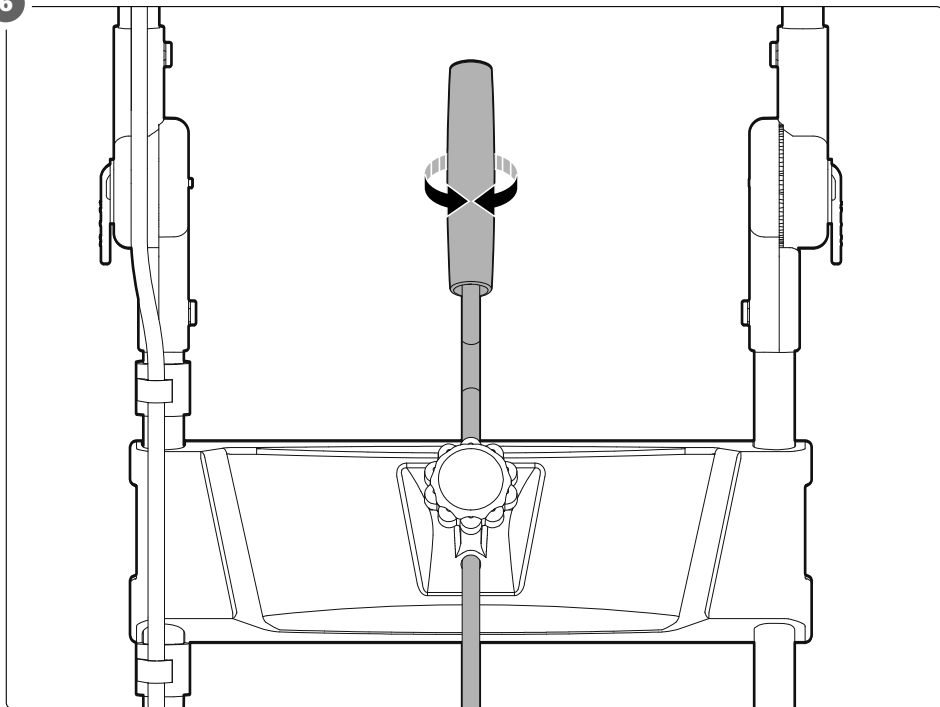
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



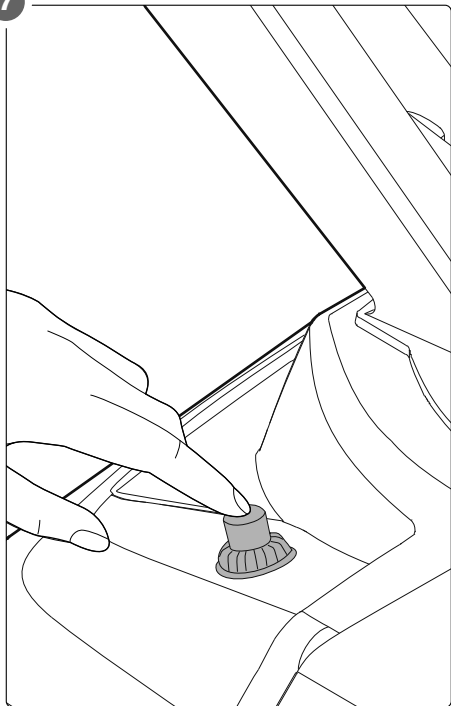




6



7



8

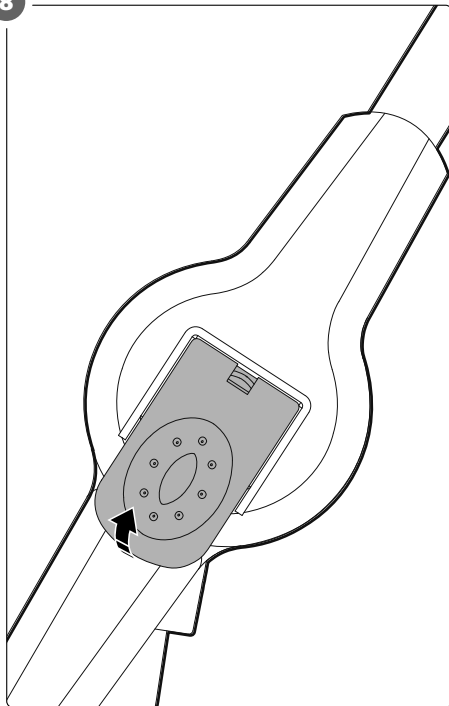


Table of contents

1	Introduction	7
1.1	The product.....	7
1.2	Dedicated use.....	7
1.3	Symbols	7
1.4	Product overview	8
2	Safety	8
2.1	Safety definitions.....	8
2.2	Electrical safety	9
2.3	Safety instructions for operation.....	9
3	Assembly	11
3.1	To assemble the product.....	11
3.2	To assemble the handle	11
4	Operation	11
4.1	To do before each use of the product.....	11
4.2	To start and stop the product	11
4.3	To operate the product.....	11
4.4	To adjust the ejection angle.....	11
4.5	To adjust the ejection direction.....	12
4.6	To start the product after the overload protection is activated.....	12
5	Transport	12
6	Storage	12
6.1	To fold the top handle	12
7	Maintenance	12
7.1	To clean the product.....	12
8	Troubleshooting	13
9	Discard	14
10	Technical data	14

1 Introduction

1.1 The product

The product is an electrical snowblower.

1.2 Dedicated use

Use the product to remove snow on pavings, paths, garage drives and equivalent areas around houses and gardens. The snow must not be deeper than 30 cm.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Warning!
	Warning! Risk of electric shock.
	Wear eye and ear protection.
	Wear safety gloves.
	Wear safety footwear.
	Keep other persons and pets at a safe distance during operation.
	Warning! Risk of ejected objects.
	Do not expose the product to rain.
	Keep your hands away from the wheel blades to prevent injuries of fingers and hands.
	Keep your hands and feet away to prevent injuries..

	Wait for the moving parts to stop before you do adjustments. The rotor continues to rotate for a period of time after the product is stopped.
	Disconnect the product from the power supply before you do maintenance on it.
	Disconnect the product from the power outlet immediately if the power cable is damaged.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Brake lever
2. Ejection direction adjuster
3. Overload protection button
4. Ejector
5. Lock knob for the ejector
6. Rotor
7. Rubber pad
8. Wheel
9. Clamping lever
10. Start lock

2 Safety

2.1 Safety definitions

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.

- The product is only for outdoor use.
- Make sure that you know the functions of the product and how they are used before operation of the product.
- Make sure that these persons do not operate the product independently:
 - Children less than 16 years.
 - Persons who do not know the product sufficiently.
 - Persons with disabilities.
- Children must not play with the product.
- Children must not clean or do maintenance on the product independently.
- Do not use the product when other persons, especially children, or pets are in the adjacent area.
- Do not point the ejector at other persons or pets.
- Stop the product, disconnect it from the power outlet and let the rotor come to a complete stop in the following situations:
 - Before you clean the ejector from a blockage.
 - Before you examine, clean or do maintenance on the product.

- Before you examine the product after it has hit an object.
- If the product vibrates unusually.
- If there is an unusual noise from the product.
- Before you go away from the product.
- Keep your hands, feet, and your clothing at a safe distance from the moving parts of the product.
- Only an approved service center can repair the product.
- Do not use an extension cable unless it is necessary because of the fire risk. If an extension cable is used, it must be in good condition and of an approved type, with a minimum cross-sectional area of 3 x 1.5 mm².
- The extension cable must be shorter than 50 meters.
- Keep the power cable at a safe distance from the work area. If the power cable is damaged during use, there is a risk of personal injury and death.
- Keep the power cable at a safe distance from heat sources, oil, sharp edges and the moving parts of the product.

2.2 Electrical safety

- Make sure that the mains voltage agrees with the information on the type plate before you connect the product to a power outlet.
- Do not use the product if the power cable or plug is damaged.
- A damaged power cable or plug must be replaced by an approved service center to make sure safe use.
- Stop the product before you disconnect the plug. Do not pull the power cable to pull out the plug.
- Make sure that the power cable is not in front of your feet to prevent accidents and injury.
- Do not use the power cable to lift or hang the product.
- Do not put the power cable around corners, fold it, or wind it too tightly when the product is not in use.

2.3 Safety instructions for operation

- Use safety glasses and other personal protection, for example ear protection, during operation.

- Use tight winter clothing and slip-resistant shoes during use of the product.
- Do not use the product if it cannot be started and stopped with the power switch.
- A damaged power switch can only be replaced by approved personnel.
- Do not use the product to remove frozen snow and ice.
- Do not use the product in an explosive environment, near flammable liquids, gas, or dust.
- The product must only be used in daylight, or in good artificial lighting.
- Snow can only be removed from paths with a roof or high walls if this can be done without risks.
- Hold the handle tightly with both hands during operation.
- Operate the product slowly and carefully, especially on ground that is not level or paved.
- Make sure to have a correct footing during operation, especially on slopes.
- Operate the product across slopes, not up and down.
- Do not operate the product on slopes steeper than 20%.
- Be careful when you go backwards or pull the product towards you.
- Do not touch earthed surfaces, for example pipes, during operation. The risk of electric shock increases if your body is earthed.
- Stop the product immediately and disconnect it from the power outlet if the power cable is damaged.
- Stop the product before you remove debris or a blockage. Do not clean the product with your hands.
- If the product overturns, do a check for damage and cracks before you use it again.
- The user of the product is responsible for personal injury or material damage to third parties caused by the use of the product.
- If the product is operated near glass, vehicles, windows and equivalent, adjust the ejector to an applicable angle.
- Stop the product before you move it over areas where snow is not to be removed.

- Before the first use and after parts have been replaced, do a function test. Start the product and make sure that it operates correctly and that there is no unusual noise.
- Let the product become completely cool before you put it into storage.

3 Assembly

3.1 To assemble the product

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ WARNING! Make sure that the product is not connected to a power supply before you assemble it.

3.2 To assemble the handle

Figure 2

- 1 Align the hole in the bottom part of the handle with the hole in the bracket on the rotor guard.
- 2 Put the retaining screw through the bushing and tighten it.
- 3 Attach the top part of the handle to the bottom part of the handle.

4 Operation

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ CAUTION! Wait a few minutes after operation before you stop the product to prevent the moving parts of the product from freezing.

⚠ CAUTION! If the temperature difference between the storage and the outdoor environment are very large, do not start the product immediately after putting it outdoors. This can cause damage and shorten the service life of the drive shaft and other parts of the product.

4.1 To do before each use of the product

- Make sure that the rotor can turn freely.
- Do a check for damage on the safety devices, electric controls, cables and screw unions.
- Tighten the screws if necessary and replace damaged parts before use of the product.
- Make sure that the clamping levers on each side of the handle are locked.
- Examine the working area and remove all objects that can be caught or ejected by the product. For example stones, doormats, sledges and lines.

4.2 To start and stop the product

- 1 Push the start lock and pull the brake lever toward the handle to start the product. (Figure 3)
- 2 Release the brake lever to stop the product.

4.3 To operate the product

- Operate the product so that there is an overlap between the working paths.
- Obey local laws and regulations on when products that makes noise can be used. Use the product at times when the noise will not have negative effect on other persons.
- If the product hits an object, stop it, disconnect it from the power supply, and do a check for damage.
- Do not use the product if it is damaged. Refer to an approved service center for repair.
- Remove the snow as soon as possible after a snow fall because it is more difficult to remove it if the underlying snow freezes to ice.
- If possible, eject the snow in the same direction as the wind.

4.4 To adjust the ejection angle

- 1 Stop the product and disconnect it from the power supply.
- 2 Loosen the lock knob for the ejector. (Figure 4)
- 3 Adjust the ejector to the applicable angle. (Figure 5)
- 4 Tighten the lock knob for the ejector.

4.5 To adjust the ejection direction

Figure 6

- Turn the ejection direction adjuster to set the applicable ejection direction:
 - Turn it clockwise to point the ejector to the left.
 - Turn it counter-clockwise to point the ejector to the right.

4.6 To start the product after the overload protection is activated

The product will stop if the load is too high.

- Push the reset button to start the product again. (Figure 7)

5 Transport

- Before you lift or move the product:
 - Stop the product,
 - disconnect it from the power supply,
 - let the rotor come to a complete stop, and
 - let the product become completely cool.

6 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.
- Before you put the product into storage:
 - Stop the product,
 - disconnect it from the power supply,
 - let the rotor come to a complete stop, and
 - let the product become completely cool.

6.1 To fold the top handle

The handle can be folded forward or back.

- Open the clamp lever on each side and then fold the handle. (Figure 8)

7 Maintenance

⚠ WARNING! Only approved personnel can repair the product.

⚠ WARNING! Stop the product, disconnect it from the power supply, and let the rotor come to a complete stop before you clean or do maintenance on the product.

- Use only spare parts and accessories recommended by the supplier.
- Do maintenance on the product before, during, and after each season to make sure that it operates correctly.

- Regularly examine that the moving parts of the product can move freely.
- Regularly check the rubber pads of the rotor for wear. Replace them if necessary.
- Regularly check the shear pins and bolts for damage. Replace them if necessary.

7.1 To clean the product

- Clean the product with a soft brush if necessary.

8 Troubleshooting

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

Problem	Possible cause	Task
The product does not start.	The start lock and the brake have not been engaged at the same time.	Push the start lock and pull the brake lever to the handle at the same time.
	There is no power supply to the product.	Make sure that the plug is correctly connected to the power outlet.
		Make sure that the extension cable is in good condition, of an approved type with a minimum cross-sectional area of 3 x 1.5 mm ² , and not longer than 50 meters.
	There is a blockage in the rotor.	Disconnect the product from the power supply and clean the rotor.
	The motor is damaged.	Refer to an approved service center.
The snow removal capacity of the product is unsatisfactory.	The mains voltage is too low.	Connect the product to a power outlet with a mains voltage that agrees with the rated voltage of the product.
	The extension cable is not applicable for the product.	Make sure that the extension cable is in good condition, of an approved type with a minimum cross-sectional area of 3 x 1.5 mm ² , and not longer than 50 meters.
	There is a blockage in the ejector.	Stop the product, disconnect it from the power outlet, and clean the ejector.
	The rubber pads of the rotor has become loose or damaged.	Stop the product, disconnect it from the power outlet. Replace the rubber pads or tighten the screws of the rotor if necessary.
	The rubber pads of the rotor are not installed correctly.	Make sure that the rubber pads of the rotor points in the correct direction.
There is an unusual noise from the product.	There is a blockage in the rotor.	Stop the product, disconnect it from the power outlet, and clean the rotor.
	The screws of the rubber pads are loose.	Tighten the screws of the rubber pads.
	The rotor has become loose or damaged.	Refer to an approved service center for repair.
	The motor is damaged.	Refer to an approved service center for repair.
The product suddenly stops during operation.	The plug is disconnected from the power outlet.	Connect the plug to the power outlet.
	The power cable is damaged.	Stop the product, disconnect the plug and refer to an approved service center for repair.
	The rotor is damaged.	Refer to an approved service center for repair.

9 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

10 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	2000 W
Working width	46 cm
Max. snow height	30 cm
Max. snow throwing distance	6 m
Cable length	XX m
Weight	15 kg
Noise levels¹	
Sound pressure level, L _{pA}	86 dB(A), K=2 dB
Measured sound power level, L _{WA}	96.4 dB(A)
Guaranteed sound power level, L _{WA}	97 db(A), K=2dB
Maximum vibrations level	2.5 m/s ² , K=1.5m/s ²

 **WARNING!** Always wear hearing protection!

 **WARNING!** The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with 2000/14/EC.

Innehållsförteckning

1	Inledning	15
1.1	Produkten.....	15
1.2	Avsedd användning	15
1.3	Symboler	15
1.4	Produktöversikt.....	16
2	Säkerhet	16
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	16
2.2	Elsäkerhet.....	17
2.3	Säkerhetsinstruktioner för användning	17
3	Montering	19
3.1	Att montera ihop produkten	19
3.2	Att montera handtaget.....	19
4	Användning	19
4.1	Att göra före varje användning av	19
4.2	Att starta och stänga av produkten	19
4.3	Att använda produkten.....	19
4.4	Att justera utkastarvinkeln.....	19
4.5	Att justera utkastarriktningen	20
4.6	Att starta produkten efter att	20
	överbelastningsskyddet har aktiverats.....	20
5	Transport	20
6	Förvaring	20
6.1	Att fälla ner det övre handtaget	20
7	Underhåll	20
7.1	Att rengöra produkten	20
8	Felsökning	21
9	Kassering	22
10	Tekniska data	22

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en elektrisk snöslunga.

1.2 Avsedd användning

Använd produkten för att avlägsna snö på trottoarer, gångar, garageuppfarter och motsvarande områden runt hus och trädgårdar. Snön får inte vara djupare än 30 cm.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Varning!
	Varning! Risk för elektrisk chock.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Använd skyddshandskar.
	Använd skyddsskor.
	Håll andra personer och husdjur på säkert avstånd under användningen.
	Varning! Risk för utkastade föremål.
	Utsätt inte produkten för regn.
	Håll händerna borta från hjulbladen för att förhindra skador på fingrar och händer.
	Håll händer och fötter borta för att förhindra skador.

	Vänta tills de rörliga delarna har stannat helt innan du gör några justeringar. Rotorn fortsätter att snurra en liten tid efter att produkten har stängts av.
	Koppla bort produkten från strömförsörjningen innan du utför underhåll på den.
	Koppla omedelbart bort produkten från strömförsörjningen om strömkabeln är skadad.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Bromsspak
2. Utkastarriktningsjustering
3. Knapp för överbelastningsskydd
4. Utkastare
5. Låsvred för utkastaren
6. Rotor
7. Gummidyna
8. Hjul
9. Spännspak
10. Startspärr

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

⚠ WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.

- Produkten är endast avsedd för utomhusbruk.
- Se till att du känner till produktens funktioner och hur de används innan du börjar använda produkten.
- Se till att följande personer inte använder produkten på egen hand:
 - Barn under 16 år.
 - Personer som inte känner till produkten tillräckligt.
 - Personer med funktionshinder.
- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på produkten på egen hand.
- Använd inte produkten när andra personer, särskilt barn, eller husdjur befinner sig i närheten.
- Rikta inte utkastaren mot andra personer eller husdjur.
- Stäng av produkten, koppla bort den från strömförsörjningen och låt de rörliga delarna stanna helt i följande situationer:
 - Innan du rengör utkastaren från en blockering.
 - Innan du undersöker, rengör eller utför underhåll på produkten.

- Innan du undersöker produkten efter att den har träffat något föremål.
- Om produkten vibrerar mer än vanligt.
- Om det kommer något ovanligt ljud från produkten.
- Innan du går bort från produkten.
- Håll händer, fötter och kläder på säkert avstånd från produktens rörliga delar.
- Endast en auktoriserad serviceverkstad kan reparera produkten.

2.2 Elsäkerhet

- Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på typskylten innan du ansluter produkten till ett eluttag.
- Använd inte produkten om strömkabeln eller kontakten är skadad.
- En skadad strömkabel eller kontakt måste bytas ut av en auktoriserad serviceverkstad för att garantera säker användning.
- Stäng av produkten innan du drar ut kontakten från eluttaget. Dra inte i själva strömkabeln för att dra ut kontakten.
- Använd inte en förlängningskabel om det inte är absolut nödvändigt p.g.a. brandrisk. Om en förlängningskabel används måste den vara i gott skick och av godkänd typ, med ett minsta tvärsnitt på 3 x 1,5 mm².
- Förlängningskabeln måste vara kortare än 50 meter.
- Håll strömkabeln på säkert avstånd från arbetsområdet. Om strömkabeln skadas under användning finns det risk för personskada och dödsfall.
- Håll strömkabeln på säkert avstånd från värmekällor, olja, vassa kanter och produktens rörliga delar.
- Se till att strömkabeln inte ligger framför fötterna för att förhindra olyckor och personskada.
- Använd inte strömkabeln för att lyfta eller hänga upp produkten.
- Lägg inte strömkabeln runt hörn, och vik eller linda den inte för hårt när produkten inte används.

2.3 Säkerhetsinstruktioner för användning

- Använd skyddsglasögon och andra personliga skydd, t.ex. hörselskydd, under användningen.

- Använd åtsittande vinterkläder och halksäkra skor när du använder produkten.
- Använd inte produkten om den inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.
- En skadad strömbrytare får endast bytas ut av auktoriserad personal.
- Använd inte produkten för att avlägsna frusen snö och is.
- Använd inte produkten i en explosiv miljö eller nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- Produkten får endast användas i dagsljus eller i bra artificiellt ljus.
- Snöslungning på vägar som har tak eller höga väggar omkring får endast göras om det kan ske utan risk.
- Håll produkten i ett stadigt grepp med båda händerna under användning.
- Använd produkten långsamt och försiktigt, särskilt på mark som inte är jämn eller asfalterad.
- Se till att ha ordentligt fotfäste vid användning, särskilt i sluttningar.
- Använd produkten tvärs över sluttningar, inte uppåt och nedåt.
- Använd inte produkten i sluttningar som är brantare än 20 %.
- Var försiktig när du går bakåt eller drar produkten mot dig.
- Rör inte vid jordade ytor, t.ex. rör, under användningen. Risken för elektrisk chock ökar om din kropp är jordad.
- Stäng omedelbart av produkten och koppla bort den från eluttaget om strömkabeln är skadad.
- Stäng av produkten innan du avlägsnar skräp eller blockeringar. Rengör inte produkten med händerna.
- Om produkten välter ska du kontrollera om det finns skador eller sprickor innan du använder den igen.
- Användaren av produkten är ansvarig för personskador eller materiella skador på tredje part som orsakas av användningen av produkten.
- Om produkten används i närheten av glas, fordon, fönster och liknande måste utkastaren justeras till lämplig vinkel.
- Stäng av produkten innan du kör den över områden där snö inte ska avlägsnas.

- Gör alltid ett funktionstest före första användningstillfället och efter att delar har bytts ut. Starta produkten och kontrollera att den fungerar korrekt och att det inte förekommer några ovanliga ljud.
- Låt produkten svalna helt innan du lägger undan den för förvaring.

3 Montering

3.1 Att montera ihop produkten

⚠ WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ WARNING! Se till att produkten inte är ansluten till någon strömförsörjning innan du monterar den.

3.2 Att montera handtaget

(Bild 2)

- 1 Rikta in hålet i handtagets nedre del mot hålet i fästet på rotns skydd.
- 2 För in fästskruven genom bussningen och dra åt den.
- 3 Fäst den övre delen av handtaget på den nedre delen av handtaget.

4 Användning

⚠ WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Vänta några minuter efter användningen innan du stänger av produkten för att förhindra att produktens rörliga delar fryser fast.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Om temperaturskillnaden mellan förvaring och utomhusmiljö är mycket stor, starta inte produkten omedelbart efter att den ställts ut utomhus. Detta kan orsaka skador och förkorta livslängden på drivaxeln och andra delar av produkten.

4.1 Att göra före varje användning av produkten

- Se till att rotnen kan snurra fritt.
- Kontrollera om det finns skador på säkerhetsanordningar, elektriska reglage, kablar och skruvanslutningar.
- Dra åt skruvar vid behov och byt ut skadade delar innan du använder produkten.
- Kontrollera att spännsapkarna på vardera sidan av handtaget är låsta.
- Undersök arbetsområdet och ta bort alla föremål som kan fastna i eller kastas iväg av produkten, t.ex. stenar, dörmattor, verktyg och linor.

4.2 Att starta och stänga av produkten

- 1 Tryck på startspärren och tryck bromsspaken mot handtaget för att starta produkten. (Bild 3)
- 2 Släpp bromsspaken för att stanna produkten.

4.3 Att använda produkten

- Kör produkten så att det blir en överlappning mellan varje varv.
- Följ lokala bestämmelser och förordningar om när produkter som avger oljud får användas. Använd produkten vid tidpunkter då ljudet inte påverkar andra personer negativt.
- Om produkten träffar ett föremål ska du stänga av den, koppla bort den från strömförsörjningen och kontrollera om den är skadad.
- Använd inte produkten om den är skadad. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
- Ta bort snön så snart som möjligt efter ett snöfall eftersom det är svårare att ta bort den om den underliggande snön fryser till is.
- Om möjligt ska snön kastas ut i samma riktning som vinden.

4.4 Att justera utkastarvinkeln

- 1 Stäng av produkten och koppla bort den från strömförsörjningen.
- 2 Lossa utkastarens låsvred. (Bild 4)
- 3 Justera utkastaren till tillämplig vinkel. (Bild 5)
- 4 Dra åt utkastarens låsvred.

4.5 Att justera utkastarriktningen

(Bild 6)

- Vrid på utkastarriktningsjusteringen för att ställa in tillämplig utkastarriktning:
 - Vrid den medurs för att rikta utkastaren åt vänster.
 - Vrid den moturs för att rikta utkastaren åt höger.

4.6 Att starta produkten efter att överbelastningsskyddet har aktiverats

Produkten stannar om belastningen är för hög.

- Tryck på återställningsknappen för att starta produkten igen. (Bild 7)

5 Transport

- Innan du lyfter eller flyttar produkten:
 - Stäng av produkten.
 - Koppla bort den från strömförsörjningen.
 - Låt rotern stanna helt och hållet.
 - Låt produkten svalna helt.

6 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Innan du lägger undan produkten för förvaring:
 - Stäng av produkten.
 - Koppla bort den från strömförsörjningen.
 - Låt rotern stanna helt och hållet.
 - Låt produkten svalna helt.

6.1 Att fälla ner det övre handtaget

Handtaget kan fällas framåt eller bakåt.

- Öppna spännspaken på vardera sidan och fäll sedan handtaget. (Bild 8)

7 Underhåll

⚠ VARNING! Endast auktoriserad personal får reparera produkten.

⚠ VARNING! Stäng av produkten, koppla bort den från strömförsörjningen och låt rotern stanna helt innan du rengör eller utför underhåll på produkten.

- Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av leverantören.
- Utför underhåll på produkten före, under och efter varje säsong för att säkerställa att den fungerar korrekt.

- Undersök regelbundet att produktens rörliga delar kan röra sig fritt.
- Kontrollera regelbundet att roterns gummidynor inte är slitna. Byt ut dem, vid behov.
- Kontrollera regelbundet att saxsprintar och bultar inte är skadade. Byt ut dem, vid behov.

7.1 Att rengöra produkten

- Rengör produkten med en mjuk borste, vid behov.

8 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Startspärren och bromsen har inte aktiverats samtidigt.	Tryck in startspärren och tryck samtidigt bromsspaken mot handtaget.
	Det finns ingen strömförsörjning till produkten.	Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget. Se till att förlängningskabeln är i gott skick, av godkänd typ med ett minsta tvärsnitt på 3 x 1,5 mm ² och inte längre än 50 meter.
	Det är en blockering i rotn.	Koppla bort produkten från strömförsörjningen och rengör rotn.
	Motorn är skadad.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Produktens snöröjningskapacitet är otillfredsställande.	Nätspänningen är för låg.	Anslut produkten till ett eluttag med en nätspänning som överensstämmer med produktens märkspänning.
	Förlängningskabeln är inte tillämplig för produkten.	Se till att förlängningskabeln är i gott skick, av godkänd typ med ett minsta tvärsnitt på 3 x 1,5 mm ² och inte längre än 50 meter.
	Det finns en blockering i utkastaren.	Stäng av produkten, koppla bort den från strömförsörjningen och rengör utkastaren.
	Rotorns gummidynor har lossnat eller är skadade.	Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget. Byt ut gummidynorna eller dra åt skruvarna på rotn, vid behov.
	Rotorns gummidynor är inte korrekt installerade.	Se till att rotorns gummidynor pekar i rätt riktning.
Det hörs ett ovanligt ljud från produkten.	Det är en blockering i rotn.	Stäng av produkten, koppla bort den från eluttaget och rengör rotn.
	Gummidynornas skruvar är lösa.	Dra åt skruvarna till gummidynorna.
	Rotorn är lös eller skadad.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
	Motorn är skadad.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
Produkten stannar plötsligt under användning.	Kontakten har lossnat från eluttaget.	Anslut kontakten till eluttaget igen.
	Strömkabeln är skadad.	Stäng av produkten, dra ut kontakten från eluttaget och kontakta en godkänd serviceverkstad för reparation.
	Rotorn är skadad.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

9 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

10 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	230 V – 50 Hz
Uteffekt	2000 W
Arbetsbredd	46 cm
Max. snöhöjd	30 cm
Max. utkastningslängd	6 m
Kabellängd	XX m
Vikt	15 kg
Bullernivåer¹	
Ljudtrycksnivå, L_{pA}	86 dB(A), K = 2 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, L_{WA}	96,4 dB (A)
Garanterad ljudeffektnivå, L_{WA}	97 dB (A), K = 2 dB
Maximal vibrationsnivå	2,5 m/s ² , K= 1,5 m/s ²



WARNING! Använd alltid hörselskydd!



WARNING! Den faktiska vibrations- och bullernivån kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur produkten används och materialet. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 2000/14.

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	23
1.1	Produktet.....	23
1.2	Tiltentkt bruk.....	23
1.3	Symboler	23
1.4	Produktoversikt.....	24
2	Sikkerhet	24
2.1	Sikkerhetsspesifikasjoner.....	24
2.2	Elektrisk sikkerhet.....	25
2.3	Sikkerhetsinstruksjoner for bruk.....	25
3	Montering	27
3.1	Montering av produktet	27
3.2	Montering av håndtaket.....	27
4	Bruk	27
4.1	Gjør dette før hver gang produktet brukes	27
4.2	Slik starter og stopper du produktet	27
4.3	Betjening av produktet.....	27
4.4	Slik justerer du utkastervinkelen.....	27
4.5	Slik justerer du utkastingsretningen.....	27
4.6	Slik starter du produktet etter at	27
	overbelastningsvernet er aktivert.....	27
5	Transport	28
6	Oppbevaring	28
6.1	Folding av det øvre håndtaket.....	28
7	Vedlikehold	28
7.1	Rengjøring av produktet.....	28
8	Feilsøking	29
9	Avhending	30
10	Tekniske data	30

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en elektrisk snøfreser.

1.2 Tiltentkt bruk

Bruk produktet til å fjerne snø fra fortau, stier, garasjeinnkjørsler og lignende områder rundt hus og hager. Snøen må ikke være dypere enn 30 cm.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Advarsel!
	Advarsel! Fare for elektrisk støt.
	Bruk øye- og hørselsvern.
	Bruk vernehansker.
	Bruk vernesko.
	Hold andre personer og kjæledyr på trygg avstand under bruk.
	Advarsel! Risiko for gjenstander som slynges ut.
	Ikke la produktet utsettes for regn.
	Hold hendene unna hjulbladene for å unngå skader på fingre og hender.
	Hold hender og føtter unna for å unngå skader.

	Vent til de bevegelige delene har stanset før du foretar justeringer. Rotoren fortsetter å rotere i en periode etter at produktet er stoppet.
	Koble produktet fra strømforsyningen før du utfører vedlikehold på det.
	Koble produktet fra strømuttaket umiddelbart hvis strømkabelen er skadet.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Bremsespak
2. Justering av utkastingstrening
3. Overbelastningsknapp (reset-knapp)
4. Utkaster
5. Låseknott for utkasteren
6. Rotor
7. Gummipute
8. Hjul
9. Klemmespak
10. Startlås

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.

⚠ FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.

- Produktet er kun til utendørs bruk.
- Sørg for at du kjenner produktets funksjoner og hvordan de brukes før du tar produktet i bruk.
- Pass på at disse personene ikke bruker produktet uten tilsyn:
 - Barn under 16 år.
 - Personer som ikke kjenner produktet tilstrekkelig.
 - Personer med nedsatt funksjonsevne.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet på egen hånd.
- Ikke bruk produktet når andre personer, spesielt barn eller kjæledyr, oppholder seg i nærheten.
- Ikke rett utkasteren mot personer eller kjæledyr.
- Stopp produktet, koble det fra strømuttaket og la rotoren stoppe helt i følgende situasjoner:
 - Før du fjerner en blokkering fra utkasteren.
 - Før du undersøker, rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

- Før du undersøker produktet etter at det har truffet et objekt.
- Hvis produktet vibrerer uvanlig mye.
- Hvis det kommer en uvanlig lyd fra produktet.
- Før du går vekk fra produktet.
- Hold hender, føtter og klær i sikker avstand fra produktets bevegelige deler.
- Bare et godkjent servicesenter kan reparere produktet.

2.2 Elektrisk sikkerhet

- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer overens med opplysningene på typeskiltet før du kobler produktet til strømuttaket.
- Ikke bruk produktet hvis strømkabelen eller støpselet er skadet.
- En skadet strømkabel eller et skadet støpsel må byttes ut av et godkjent servicesenter for å sikre sikker bruk.
- Stopp produktet før du trekker ut støpselet. Ikke trekk i strømkabelen for å trekke ut støpselet.

- Ikke bruk en skjøteledning med mindre det er nødvendig, da dette utgjør en fare for brann. Hvis det brukes en skjøteledning, må den være i god stand og av godkjent type, med et tverrsnitt på minst 3 x 1,5 mm².
- Skjøteledningen må være kortere enn 50 meter.
- Hold strømkabelen på trygg avstand fra arbeidsområdet. Hvis strømkabelen skades under bruk, er det fare for personskade og dødsfall.
- Hold strømkabelen på trygg avstand fra varmekilder, olje, skarpe kanter og bevegelige deler av produktet.
- Sørg for at strømkabelen ikke ligger foran føttene dine. Dette for å unngå ulykker og skader.
- Ikke bruk strømkabelen til å løfte eller henge opp produktet.
- Ikke legg strømkabelen rundt hjørner, eller brett eller vikle kabelen for stramt når produktet ikke er i bruk.

2.3 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

- Bruk vernebriller og annen personlig beskyttelse, f.eks. hørselsvern, under bruk.

- Bruk tettsittende vinterklær og sklisikre sko under bruk av produktet.
- Ikke bruk produktet hvis det ikke kan startes og stoppes med strømbryteren.
- En skadet strømbryter kan bare skiftes ut av godkjent personell.
- Ikke bruk produktet til å fjerne frossen snø og is.
- Ikke bruk produktet i eksplosjonsfarlige omgivelser eller i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv.
- Produktet må kun brukes i dagslys eller godt kunstig lys.
- Snø kan bare fjernes fra veier med tak eller høye murer hvis dette kan gjøres uten risiko.
- Hold håndtaket stødig med begge hender under drift.
- Bruk produktet sakte og forsiktig, spesielt på underlag som ikke er plant eller asfaltert.
- Sørg for å ha riktig fotfeste under bruk, spesielt i skråninger.
- Kjør produktet på tvers av skråninger, ikke opp og ned.
- Ikke bruk produktet i skråninger som er brattere enn 20 %.
- Vær forsiktig når du går bakover eller trekker produktet mot deg.
- Ikke berør jordede overflater, f. eks. rør, under drift. Risikoen for elektrisk støt øker hvis kroppen din er jordet.
- Stopp produktet umiddelbart, og koble det fra strømuttaket hvis strømkabelen er skadet.
- Stopp produktet før du fjerner rusk eller blokkeringer. Ikke rengjør produktet med hendene.
- Hvis produktet velter, må du kontrollere det for skader og sprekker før du bruker det igjen.
- Brukeren av produktet er ansvarlig for personskader eller materielle skader på tredjeparter som skyldes bruk av produktet.
- Hvis produktet brukes i nærheten av glass, kjøretøyer, vinduer og lignende, må du justere utkasteren til en passende vinkel.
- Stopp produktet før du flytter det over områder der snøen ikke skal fjernes.
- Før første gangs bruk og etter at deler er skiftet ut, må du utføre en funksjonstest. Start produktet og kontroller at det fungerer som det skal, og at det ikke forekommer uvanlig støy.
- La produktet avkjøles før du setter det til oppbevaring.

3 Montering

3.1 Montering av produktet

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ ADVARSEL! Forsikre deg om at produktet ikke er koblet til strømforsyning før du monterer det.

3.2 Montering av håndtaket

Figur 2

- 1** Innrett hullet i den nedre delen av håndtaket med hullet i braketten på rotorbeskyttelsen.
- 2** Sett festeskruen gjennom bøsningen og stram den.
- 3** Fest den øvre delen av håndtaket til den nedre delen av håndtaket.

4 Bruk

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ FORSIKTIG! Vent noen minutter etter bruk før du stopper produktet for å forhindre at de bevegelige delene av produktet fryser.

⚠ FORSIKTIG! Hvis temperaturforskjellen mellom oppbevaringsstedet og utemiljøet er svært stor, må du ikke starte produktet umiddelbart etter at du har satt det utendørs. Dette kan forårsake skade og forkorte levetiden til drivakselen og andre deler av produktet.

4.1 Gjør dette for hver gang produktet brukes

- Kontroller at rotoren kan dreie fritt.
- Kontroller om det er skader på sikkerhetsinnretninger, elektriske kontroller, kabler og skruerforbindelser.
- Stram skruene om nødvendig, og skift ut skadde deler for produktet tas i bruk.
- Sørg for at klemmespakene på hver side av håndtaket er låst.
- Undersøk arbeidsområdet og fjern alle gjenstander som kan bli fanget opp eller slynges ut av produktet. For eksempel steiner, dørmatter, kjelker og liner.

4.2 Slik starter og stopper du produktet

- 1** Trykk på startlåsen og trekk bremsespaken mot håndtaket for å starte produktet. (Figur 3)
- 2** Slipp bremsespaken for å stoppe produktet.

4.3 Betjening av produktet

- Bruk produktet slik at det er overlappning mellom arbeidsbanene.
- Følg lokale lover og forskrifter om når produkter som lager støy, kan brukes. Bruk produktet på tidspunkter der støyen ikke vil ha negativ innvirkning på andre personer.
- Hvis produktet treffer en gjenstand, må du stoppe det, koble det fra strømforsyningen og kontrollere om det er skadet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet. Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjon.
- Fjern snøen så snart som mulig etter et snøfall, fordi det er vanskeligere å fjerne den hvis den underliggende snøen fryser til is.
- Hvis det er mulig, bør snøen kastes ut i samme retning som vinden.

4.4 Slik justerer du utkastervinkelen

- 1** Stopp produktet og koble det fra strømforsyningen.
- 2** Løsne låseknappen for utkasteren. (Figur 4)
- 3** Juster utkasteren til egnet vinkel. (Figur 5)
- 4** Stram låseknappen for utkasteren.

4.5 Slik justerer du utkastingsretningen

Figur 6

- Vri på justeringen for utkastingsretningen for å stille inn den aktuelle utkastingsretningen:
 - Vri den med klokken for å rette utkasteren mot venstre.
 - Vri den mot klokken for å rette utkasteren mot høyre.

4.6 Slik starter du produktet etter at overbelastningsvernet er aktivert

Produktet stopper hvis belastningen er for høy.

- Trykk på overbelastningsknappen (reset-knappen) for å starte produktet igjen. (Figur 7)

5 Transport

- Før du løfter eller flytter produktet:
 - Stans produktet,
 - koble den fra strømforsyningen,
 - la rotoren stoppe helt opp, og
 - la produktet avkjøle seg helt.

6 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Før du setter produktet til oppbevaring:
 - Stans produktet,
 - koble den fra strømforsyningen,
 - la rotoren stoppe helt opp, og
 - la produktet avkjøle seg helt.

6.1 Folding av det øvre håndtaket

Håndtaket kan foldes forover eller bakover.

- Åpne klemmespaken på hver side og fold deretter håndtaket. (Figur 8)

7 Vedlikehold



ADVARSEL! Kun godkjent personell kan reparere produktet.



ADVARSEL! Stopp produktet, koble det fra strømforsyningen, og la rotoren stoppe helt før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

- Det må kun brukes reservedeler og tilbehør som er anbefalt av leverandøren.
- Utfør vedlikehold på produktet før, under og etter hver sesong for å sikre at det fungerer som det skal.
- Sørg for at de bevegelige delene av produktet kan bevege seg fritt.
- Kontroller regelmessig rotorens gummiputer for slitasje. Skift dem ut om nødvendig.
- Kontroller brytepinnene og boltene regelmessig for skader. Skift dem ut om nødvendig.

7.1 Rengjøring av produktet

- Rengjør produktet med en myk børste om nødvendig.

8 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet starter ikke.	Startspærren og bremsen har ikke blitt aktivert samtidig.	Trykk på startlåsen og trekk samtidig bremsespaken mot håndtaket.
	Det er ingen strømforsyning til produktet.	Sørg for at støpselet er riktig koblet til strømuttaket. Sørg for at skjøteledningen er i god stand, av godkjent type med et tverrsnittsareal på minst 3 x 1,5 mm ² og ikke er lengre enn 50 meter.
	Det er en blokkering i rotoren.	Koble produktet fra strømforsyningen og rengjør rotoren.
	Motoren er skadet.	Henvend deg til et godkjent servicesenter.
Produktets snøryddingskapasitet er utilfredsstillende.	Nettspenningen er for lav.	Koble produktet til et strømuttak med en nettspenning som stemmer overens med produktets nominelle spenning.
	Skjøteledningen kan ikke brukes til dette produktet.	Sørg for at skjøteledningen er i god stand, av godkjent type med et tverrsnittsareal på minst 3 x 1,5 mm ² og ikke er lengre enn 50 meter.
	Det er en blokkering i utkasteren.	Stopp produktet, koble det fra strømuttaket og rengjør utkasteren.
	Gummiputene på rotoren har løsnet eller blitt skadet.	Stopp produktet og koble det fra strømuttaket. Skift ut gummiputene eller stram til skruene på rotoren hvis det er nødvendig.
	Gummiputene på rotoren er ikke riktig montert.	Sørg for at gummiputene på rotoren peker i riktig retning.
Det kommer uvanlig støy fra produktet.	Det er en blokkering i rotoren.	Stopp produktet, koble det fra strømuttaket og rengjør rotoren.
	Skruene til gummiputene er løse.	Stram til skruene på gummiputene.
	Rotoren har løsnet eller er skadet.	Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjon.
	Motoren er skadet.	Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjon.
Produktet stopper plutselig under drift.	Støpselet er koblet fra strømuttaket.	Koble støpselet til et strømuttak.
	Strømkabelen er skadet.	Stans produktet, trekk ut støpselet og henvend deg til et godkjent servicesenter for reparasjon.
	Rotoren er skadet.	Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjon.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

9 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

10 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2000 W
Arbeidsbredde	46 cm
Maks. snøhøyde	30 cm
Maks. kasteavstand for snø	6 m
Kabellengde	XX m
Vekt	15 kg
Støynivåer¹	
Lydtrykksnivå, L _{pA}	86 dB(A), K=2 dB
Målt lydeffektnivå, L _{WA}	96,4 db(A)
Garantert lydeffektnivå, L _{WA}	97 db(A), K=2dB
Maksimalt vibrasjonsnivå	2,5 m/s ² , K=1,5m/s ²



ADVARSEL! Bruk alltid hørselvern!



ADVARSEL! Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det går på tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De oppgitte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og til en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i samsvar med EN 2000/14.

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	31
1.1	Produktet.....	31
1.2	Anvendelse.....	31
1.3	Symboler	31
1.4	Produktoversigt.....	32
2	Sikkerhed	32
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	32
2.2	Elektrisk sikkerhed	33
2.3	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	33
3	Samlevejledning	34
3.1	Sådan samles produktet	34
3.2	Sådan samles håndtaget	35
4	Brug	35
4.1	Før hver brug af produktet.....	35
4.2	Sådan startes og stoppes produktet.....	35
4.3	Betjening af produktet.....	35
4.4	Sådan justeres udkastvinklen.....	35
4.5	Sådan indstilles udkastretningen	35
4.6	Sådan starter du produktet, når over- belastningsbeskyttelsen er aktiveret.....	35
5	Transport	35
6	Opbevaring	35
6.1	Sådan foldes det øverste håndtag	36
7	Vedligeholdelse	36
7.1	Sådan rengøres produktet	36
8	Fejlfinding	37
9	Bortskaffelse	38
10	Tekniske data	38

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en elektrisk sneslynge.

1.2 Anvendelse

Brug produktet til at fjerne sne på fortove, stier, indkørsler og tilsvarende områder omkring huse og haver. Sneen må ikke være dybere end 30 cm.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Advarsel!
	Advarsel! Risiko for elektrisk stød.
	Brug sikkerhedsbriller og høreværn.
	Brug sikkerhedshandsker.
	Brug sikkerhedsfodtøj.
	Hold andre personer og kæledyr på sikker afstand under brug.
	Advarsel! Risiko for flyvende genstande.
	Undgå at udsætte produktet for regn.
	Hold hænderne væk fra rotorens blade for at undgå skader på fingre og hænder.
	Hold hænder og fødder væk for at undgå personskade.

	Vent på, at de bevægelige dele stopper, før du foretager justeringer. Rotoren fortsætter med at rotere i et stykke tid, efter at produktet er stoppet.
	Fjern produktets stik fra strømforsyningen forud for vedligeholdelse.
	Tag straks produktet ud af stikkontakten, hvis ledningen er beskadiget.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikkaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Bremsegreb
2. Håndtag til justering af udkastretning
3. Knap til beskyttelse mod overbelastning
4. Udkast
5. Låseknap til udkast
6. Rotor
7. Gummiblاد
8. Hjul
9. Spænde håndtag
10. Startspærre

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

⚠ FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.

- Produktet er kun til udendørs brug.

- Sørg for, at du er bekendt med produktets funktioner, og hvordan de bruges, før du bruger produktet.

- Følgende personer må kun bruge produktet under opsyn:

- Børn under 16 år.
- Personer, der ikke kender produktet tilstrækkeligt.
- Personer med handicap.

- Børn må ikke lege med produktet.

- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.

- Brug ikke produktet, når der er andre personer, især børn, eller kæledyr i nærheden.

- Ret ikke udkastet mod andre personer eller kæledyr.

- Stop produktet, træk stikket ud af stikkontakten og vent til rotoren er standset helt i følgende situationer:

- Før du fjerner en blokering fra udkastet.
- Før du undersøger, rengør eller vedligeholder produktet.
- Før du undersøger produktet, efter at det har ramt en genstand.

- Hvis produktet vibrerer unormalt.
- Hvis produktet afgiver usædvanlig støj.
- Før du efterlader produktet.
- Hold hænder, fødder og tøj på sikker afstand af produktets bevægelige dele.
- Lad kun et godkendt servicecenter reparere produktet.

2.2 Elektrisk sikkerhed

- Sørg for, at netspændingen stemmer overens med oplysningerne på typeskiltet, før du slutter produktet til en stikkontakt.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- En beskadiget ledning eller et beskadiget stik skal udskiftes af et autoriseret servicecenter for at sikre sikker brug.
- Sluk produktet, før du tager stikket ud. Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Brug ikke en forlængerledning, medmindre det er nødvendigt, da der er risiko for brand. Hvis der bruges en forlængerledning, skal den være i god stand og af en godkendt type med et tværsnit på mindst 3 x 1,5 mm².

- Forlængerledningen må ikke være længere end 50 meter.
- Hold ledningen på sikker afstand af arbejdsområdet. Hvis ledningen beskadiges under brug, er der risiko for personskade og død.
- Hold ledningen på sikker afstand af varmekilder, olie, skarpe kanter og produktets bevægelige dele.
- Sørg for, at ledningen ikke ligger foran dine fødder, for at undgå ulykker og skader.
- Brug ikke ledningen til at løfte eller hænge produktet.
- Læg ikke ledningen rundt om hjørner, og undgå at folde eller rulle den ikke for stramt, når produktet ikke er i brug.

2.3 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Brug sikkerhedsbriller og andre personlige værnemidler, f.eks. høreværn, under brug.
- Brug tætsiddende vintertøj og skridsikre sko under brug.
- Brug ikke produktet, hvis det ikke kan startes og stoppes med tænd/sluk-knappen.
- En beskadiget tænd/sluk-knap skal udskiftes af en godkendt reparatør.

- Brug ikke produktet til at fjerne frossen sne og is.
- Brug ikke produktet i et eksplosivt miljø eller i nærheden af brandfarlige væsker, gas eller støv.
- Brug kun produktet i dagslys eller i godt kunstigt lys.
- Sne kan kun fjernes fra stier under tag eller med høje mure, hvis det kan gøres uden risiko.
- Hold godt fast i produktet med begge hænder under brug.
- Brug produktet langsomt og forsigtigt, især på underlag, der ikke er jævnt eller asfalteret.
- Sørg for at have et ordentligt fodfæste under brug, især på skråninger.
- Brug produktet på tværs af skråninger, ikke op og ned.
- Brug ikke produktet på skråninger, der er stejlere end 20 %.
- Vær forsigtig, når du går baglæns eller trækker produktet mod dig.
- Rør ikke ved jordede overflader, f.eks. rør, under brug. Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop er jordet.
- Sluk straks for produktet, og tag det ud af stikkontakten, hvis ledningen er beskadiget.

- Sluk for produktet, før du fjerner snavs eller en blokering. Rengør ikke produktet med hænderne.
- Hvis produktet vælter, skal du kontrollere det for skader og revner, før du bruger det igen.
- Brugeren af produktet er ansvarlig for personskade eller skade på ejendom som følge af brugen af produktet.
- Hvis produktet bruges i nærheden af glas, køretøjer, vinduer og lignende, skal udkastet indstilles i en passende vinkel.
- Stop produktet, før du kører det hen over områder, hvor der ikke skal fjernes sne.
- Udfør en funktionstest før første brug, og efter at dele er blevet udskiftet. Start produktet, og sørg for, at det fungerer korrekt, og at der ikke kommer usædvanlig støj.
- Lad produktet køle helt af, før du stiller det til opbevaring.

3 Samlevejledning

3.1 Sådan samles produktet

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger og sikkerhedsmeddelelser kan medføre død eller personskade.

⚠ ADVARSEL! Sørg for, at produktet ikke er tilsluttet en strømforsyning, før du samler det.

3.2 Sådan samles håndtaget

Figur 2

- 1 Placer hullet i den nederste del af håndtaget ud for hullet i beslaget på rotorskærmen.
- 2 Sæt fastgørelsesskruen gennem bøsningen, og spænd den.
- 3 Sæt den øverste del af håndtaget fast på den nederste del af håndtaget.

4 Brug

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger og sikkerhedsmeddelelser kan medføre død eller personskade.

⚠ FORSIGTIG! Vent et par minutter efter brug, før du stopper produktet for at forhindre, at produktets bevægelige dele fryser til.

⚠ FORSIGTIG! Hvis temperaturforskellen mellem opbevaringsområdet og det udendørs miljø er meget stor, må du ikke starte produktet umiddelbart efter at have sat det udendørs. Dette kan beskadige produktet og forkorte levetiden af drivakslen og andre dele af produktet.

4.1 Før hver brug af produktet

- Sørg for, at rotoren drejer frit.
- Kontrollér, om der er skader på sikkerhedsanordninger, elektriske betjeningsanordninger, ledninger og skruerforbindelser.
- Spænd skruerne, hvis det er nødvendigt, og udskift beskadigede dele, før produktet tages i brug.
- Sørg for, at spændehåndtagene på hver side af håndtaget er låst.
- Undersøg arbejdsområdet, og fjern alle genstande, der kan blive fanget eller slynget ud af produktet. For eksempel sten, dørmåtter, kælke og liner.

4.2 Sådan startes og stoppes produktet

- 1 Tryk på startspærren, og træk bremsegrebet mod håndtaget for at starte produktet. (Figur 3)
- 2 Slip bremsegrebet for at stoppe produktet.

4.3 Betjening af produktet

- Kør produktet, så der er overlap mellem de områder, der overkøres.

- Overhold lokale love og regler for, hvornår man må bruge støjende produkter. Brug produktet på tidspunkter, hvor støjen ikke er til gene for andre.
- Hvis produktet rammer en genstand, skal du stoppe det, tage stikket ud og kontrollere, om det er beskadiget.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget. Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.
- Fjern sneen så hurtigt som muligt efter snefald, da det er vanskeligere at fjerne den, hvis den underliggende sne fryser til is.
- Hvis det er muligt, skal du slynge sneen ud i samme retning som vinden.

4.4 Sådan justeres udkastvinklen

- 1 Stop produktet, og træk stikket ud af stikkontakten.
- 2 Løsn låseknappen til udkastet. (Figur 4)
- 3 Indstil udkastet i den ønskede vinkel. (Figur 5)
- 4 Spænd låseknappen til udkastet.

4.5 Sådan indstilles udkastretningen

Figur 6

- Drej håndtaget til justering af udkastretning for at indstille den ønskede udkastretning:
 - Drej håndtaget med uret for at få udkastet til at pege mod venstre.
 - Drej håndtaget mod uret for at få udkastet til at pege mod højre.

4.6 Sådan starter du produktet, når overbelastningsbeskyttelsen er aktiveret

Produktet stopper ved for høj belastning.

- Tryk på reset-knappen for at starte produktet igen. (Figur 7)

5 Transport

- Før du løfter eller flytter produktet:
 - Sluk for produktet,
 - tag stikket ud,
 - lad rotoren standse helt, og
 - lad produktet køle helt ned.

6 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

- Før du sætter produktet til opbevaring:
 - Sluk for produktet,
 - tag stikket ud,
 - lad rotoren standse helt, og
 - lad produktet køle helt ned.

6.1 Sådan foldes det øverste håndtag

Håndtaget kan foldes frem eller tilbage.

- Åbn spændehåndtaget på hver side, og fold derefter håndtaget. (Figur 8)

7 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Produktet må kun repareres af autoriseret servicecenter.

⚠ ADVARSEL! Stop produktet, træk stikket ud af stikkontakten, og lad rotoren standse helt, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet.

- Brug kun dele og tilbehør, der anbefales af leverandøren.
- Udfør vedligeholdelse af produktet før, under og efter hver sæson for at sikre, at det fungerer korrekt.
- Kontrollér regelmæssigt, at produktets bevægelige dele bevæger sig frit.
- Kontrollér regelmæssigt rotores gummiblade for slitage. Udskift dem om nødvendigt.
- Kontrollér regelmæssigt bolte og stifter for skader. Udskift dem om nødvendigt.

7.1 Sådan rengøres produktet

- Rengør produktet med en blød børste, hvis det er nødvendigt.

8 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet starter ikke.	Startspærren og bremsen er ikke aktiveret på samme tid.	Tryk på startspærren og træk bremsegrebet ind til håndtaget på samme tid.
	Der er ingen strømforsyning til produktet.	Sørg for, at stikket sidder korrekt i stikkontakten.
		Sørg for, at forlængerledningen er i god stand, af en godkendt type med et tværsnitsareal på mindst 3 x 1,5 mm ² og ikke længere end 50 meter.
	Der er en blokering i rotoren.	Tag stikket ud, og rengør rotoren.
	Motoren er beskadiget.	Henvend dig til et godkendt servicecenter.
Produktet fjerner sneen dårligt.	Netspændingen er for lav.	Sæt produktet i en stikkontakt med en netspænding, der stemmer overens med produktets nominelle spænding.
	Forlængerledningen kan ikke bruges sammen med produktet.	Sørg for, at forlængerledningen er i god stand, af en godkendt type med et tværsnitsareal på mindst 3 x 1,5 mm ² og ikke længere end 50 meter.
	Der er en blokering i udkastet.	Stop produktet, tag stikket ud af stikkontakten, og rens udkastet.
	Rotorens gummiblade er blevet løse eller beskadigede.	Stop produktet, og træk stikket ud af stikkontakten. Udskift gummibladene, eller spænd skruerne på rotoren, hvis det er nødvendigt.
	Rotorens gummiblade er ikke monteret korrekt.	Sørg for, at rotorens gummiblade peger i den rigtige retning.
Der kommer en usædvanlig støj fra produktet.	Der er en blokering i rotoren.	Stop produktet, tag stikket ud af stikkontakten, og rens rotoren.
	Skruerne på gummibladene er løse.	Spænd skruerne på gummibladene.
	Rotoren har løsnet sig eller er beskadiget.	Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.
	Motoren er beskadiget.	Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.
Produktet stopper pludselig under brug.	Stikket er taget ud af stikkontakten.	Sæt stikket i en stikkontakt.
	Ledningen er beskadiget.	Stop produktet, tag stikket ud, og henvend dig til et godkendt servicecenter for reparation.
	Rotoren er beskadiget.	Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

9 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet.
Brænd ikke produktet.

10 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2000 W
Arbejdsbredde	46 cm
Maks. snehøjde	30 cm
Maks. udkastafstand for sne	6 m
Ledningslængde	XX m
Vægt	15 kg
Støjniveau¹	
Lydtryksniveau, L _{pA}	86 dB(A), K=2 dB
Målt lydeffektniveau, L _{WA}	96,4 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau, L _{WA}	97 db(A), K=2dB
Maksimalt vibrationsniveau	2,5 m/s ² , K=1,5m/s ²



ADVARSEL! Brug altid hørevern!



ADVARSEL! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af produkter kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan produktet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejdscyklussen, fx den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

¹ De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med 2000/14/EF.

Spis treści

1	Wprowadzenie	39
1.1	Produkt.....	39
1.2	Przeznaczenie.....	39
1.3	Symbol.....	39
1.4	Przegląd produktu.....	40
2	Bezpieczeństwo	40
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	40
2.2	Bezpieczeństwo elektryczne.....	41
2.3	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	42
3	Montaż	43
3.1	Sposób montażu.....	43
3.2	Montaż uchwyty.....	43
4	Obsługa	43
4.1	Przed każdym użyciem produktu wykonaj następujące czynności	43
4.2	Włączanie i wyłączanie produktu	43
4.3	Obsługa produktu	43
4.4	Ustawianie kąta wyrzutu.....	44
4.5	Ustawianie kierunku wyrzutu.....	44
4.6	Uruchomienie produktu po aktywacji zabezpieczenia przed przeciążeniem.....	44
5	Transport	44
6	Przechowywanie	44
6.1	Składanie górnego uchwyty.....	44
7	Konserwacja	44
7.1	Czyszczenie produktu.....	44
8	Usuwanie usterek	45
9	Utylizacja	46
10	Dane techniczne	46

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to elektryczna odśnieżarka.

1.2 Przeznaczenie

Produkt służy do usuwania śniegu z chodników, ścieżek, podjazdów do garaży i podobnych obszarów wokół domów i ogrodów. Śnieg nie może być głębszy niż 30 cm.

1.3 Symbol

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Ostrzeżenie!
	Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem.
	Używaj środków ochrony oczu i słuchu.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Używaj obuwia ochronnego.
	Podczas obsługi należy utrzymywać bezpieczną odległość od innych osób i zwierząt domowych.
	Ostrzeżenie! Ryzyko wyrzutu przedmiotów w powietrze.
	Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu.
	Trzymaj ręce z dala od łopatek koła, aby zapobiec urazom palców i dłoni.
	Trzymaj ręce i stopy z daleka, aby uniknąć obrażeń.

	Przed przystąpieniem do regulacji poczekaj, aż ruchome części całkowicie się zatrzymają. Po zatrzymaniu produktu wirnik obraca się jeszcze przez pewien czas.
	Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odłącz produkt od zasilania.
	W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy natychmiast odłączyć produkt od gniazdka elektrycznego.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Dźwignia hamulca
2. Regulator kierunku wyrzutu
3. Przycisk zabezpieczenia przed przeciążeniem
4. Wyrzutnik
5. Pokrętko blokady wyrzutnika
6. Wirnik
7. Gumowa podkładka
8. Koła
9. Dźwignia zaciskowa
10. Blokada rozruchu

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz.
- Przed przystąpieniem do obsługi produktu upewnij się, że znasz jego funkcje i sposób ich działania.
- Należy upewnić się, że niżej wymienione osoby nie obsługują produktu samodzielnie:
 - Dzieci w wieku poniżej 16 lat.
 - Osoby, które nie są zaznajomione z produktem w wystarczającym stopniu.
 - Osoby z niepełnosprawnościami.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.
- Dzieciom nie wolno samodzielnie czyścić ani konserwować produktu.
- Nie obsługuj produktu, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, w szczególności dzieci, lub zwierzęta domowe.
- Nie kieruj wyrzutnika w stronę innych osób ani zwierząt domowych.

- Produkt należy wyłączyć, odłączyć od gniazda zasilania i poczekać, aż wirnik się całkowicie zatrzyma w następujących okolicznościach:
 - Przed oczyszczeniem wyrzutnika z zatoru.
 - Przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub konserwacją produktu.
 - Przed sprawdzeniem produktu po uderzeniu w obiekt.
 - Jeśli produkt wibruje w nietypowy sposób.
 - Jeśli produkt wydaje nietypowy dźwięk.
 - Zanim odejdiesz od produktu.
- Trzymaj ręce, stopy i ubranie w bezpiecznej odległości od ruchomych części produktu.
- Produkt może naprawiać wyłącznie autoryzowany serwis.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony kabel zasilający lub wtyczkę należy wymienić w autoryzowanym serwisie.
- Przed odłączeniem wtyczki należy zatrzymać produkt. Nie ciągnij za przewód, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Nie używaj przedłużacza, jeśli nie jest to konieczne, ze względu na ryzyko pożaru. Jeśli używany jest przedłużacz, musi być w dobrym stanie i mieć atest, a także minimalny przekrój rzędu 3 x 1,5 mm².
- Przedłużacz musi mieć długość mniejszą niż 50 metrów.
- Kabel zasilający trzymaj w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, istnieje ryzyko obrażeń ciała lub śmierci.
- Kabel zasilający należy trzymać w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części produktu.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie znajduje się przed twoimi stopami, aby zapobiec wypadkom i obrażeniom.
- Nie używaj przewodu zasilającego do podnoszenia lub zawieszenia produktu.

2.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed podłączeniem produktu do gniazda elektrycznego upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.

- Nie układaj przewodu zasilającego w narożnikach ani nie składaj/nie zwijaj go zbyt ciasno przed odłożeniem do przechowywania.

2.3 Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Podczas obsługi należy używać okularów ochronnych i innych środków ochrony indywidualnej, np. ochronników słuchu.
- Podczas użytkowania produktu noś ciepłą odzież zimową i obuwie antypoślizgowe.
- Nie używaj produktu, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć za pomocą przełącznika zasilania.
- Uszkodzony wyłącznik zasilania może być wymieniony wyłącznie przez pracowników autoryzowanego serwisu.
- Nie używaj produktu do usuwania zamarzniętego śniegu i lodu.
- Nie używaj produktu w środowisku wybuchowym ani w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Produkt może być używany tylko w świetle dziennym lub przy dobrym świetle sztucznym.
- Śnieg można usuwać z chodników z dachem lub wysokimi ścianami tylko wtedy, gdy nie stanowi to zagrożenia.
- Podczas pracy trzymaj produkt za uchwyt mocno obiema rękami.
- Obsługuj produkt powoli i ostrożnie, zwłaszcza na nierównym lub nieutwardzonym podłożu.
- Podczas pracy na pochyłym terenie upewnij się, że masz prawidłowe oparcie.
- Na pochyłym terenie pracuj w poprzek, a nie w górę lub w dół.
- Nie obsługuj produktu na zboczach o nachyleniu większym niż 20%.
- Zachowaj ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia produktu do siebie.
- Podczas obsługi nie dotykaj uziemionych powierzchni, np. rur. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, jeśli twoje ciało jest uziemione.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazdka elektrycznego.
- Przed usunięciem zanieczyszczeń lub blokady należy wyłączyć produkt. Nie czyść produktu rękami.
- Jeśli produkt się przewróci, przed ponownym użyciem sprawdź, czy nie jest uszkodzony lub pęknięty.

- Będąc użytkownikiem produktu, ponosisz odpowiedzialność za obrażenia ciała lub szkody materialne wyrządzone osobom trzecim w wyniku pracy z produktem.
- Jeśli produkt jest obsługiwany w pobliżu powierzchni szklanych, pojazdów, okien i podobnych obiektów, należy ustawić wyrzutnik pod odpowiednim kątem.
- Zatrzymaj produkt przed przetoczeniem go przez miejsca, gdzie nie planujesz usuwać śniegu.
- Przed pierwszym użyciem i po wymianie części przeprowadź test działania. Uruchom produkt i upewnij się, że obsługa jest prawidłowa i że produkt nie wydaje żadnych nietypowych dźwięków.
- Przed odłożeniem produktu do przechowywania poczekaj, aż całkowicie ostygnie.

3 Montaż

3.1 Sposób montażu

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed montażem upewnij się, że produkt nie jest podłączony do źródła zasilania.

3.2 Montaż uchwytu

Rysunek 2

- 1 Wyrównaj otwór w dolnej części uchwytu z otworem w wsporniku osłony wirnika.

- 2 Przelóż śrubę mocującą przez tuleję i dokręć ją.

- 3 Przymocuj górną część uchwytu do dolnej części uchwytu.

4 Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA! Przed wyłączeniem produktu po zakończeniu pracy odczekaj kilka minut, aby zapobiec zamrażnięciu ruchomych części produktu.

⚠ PRZESTROGA! Jeśli różnica temperatur między miejscem przechowywania a otoczeniem jest bardzo duża, nie uruchamiaj produktu natychmiast po wyniesieniu go na zewnątrz. Może to spowodować uszkodzenie i skrócić żywotność wału napędowego oraz innych części produktu.

4.1 Przed każdym użyciem produktu wykonaj następujące czynności

- Upewnij się, że wirnik może się swobodnie obracać.
- Sprawdź, czy urządzenia bezpieczeństwa, elementy sterowania elektrycznego, kable i połączenia śrubowe nie są uszkodzone.
- W razie potrzeby dokręć śruby i wymień uszkodzone części przed użyciem produktu.
- Upewnij się, że dźwignie zaciskowe po obu stronach uchwytu są zablokowane.
- Sprawdź miejsce pracy i usuń wszystkie przedmioty, które mogą zostać wciągnięte lub wyrzucone przez produkt. Na przykład kamienie, wycieraczki, sanki i linki.

4.2 Włączanie i wyłączanie produktu

- 1 Aby uruchomić produkt, naciśnij blokadę rozruchu i pociągnij dźwignię hamulca w kierunku uchwytu. (Rysunek 3)
- 2 Aby zatrzymać produkt, zwolnij dźwignię hamulca.

4.3 Obsługa produktu

- Obsługuj produkt tak, aby trasy robocze nakładały się na siebie.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów i regulacji dotyczących tego, kiedy można używać produktów powodujących hałas. Korzystaj z produktu w momentach, kiedy hałas nie będzie miał negatywnego wpływu na inne osoby.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Jeśli produkt uderzy w jakiś przedmiot, zatrzymaj go, odłącz od zasilania i sprawdź, czy nie jest uszkodzony.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy.
- Po opadach śniegu należy jak najszybciej usunąć śnieg, ponieważ trudniej jest go usunąć, gdy zamrznie.
- Jeśli to możliwe, wyrzucaj śnieg z wiatrem, a nie pod wiatr.

4.4 Ustawianie kąta wyrzutu

- 1 Zatrzymaj produkt i odłącz go od zasilania.
- 2 Poluzuj pokrętkę blokady wyrzutnika. (Rysunek 4)
- 3 Ustaw wyrzutnik pod odpowiednim kątem. (Rysunek 5)
- 4 Dokręć pokrętkę blokady wyrzutnika.

4.5 Ustawianie kierunku wyrzutu

Rysunek 6

- Przekręć regulator, aby ustawić odpowiedni kierunek wyrzutu:
 - Przekręć go w prawo, aby skierować wyrzutnik w lewo.
 - Przekręć go w lewo, aby skierować wyrzutnik w prawo.

4.6 Uruchomienie produktu po aktywacji zabezpieczenia przed przeciążeniem

Produkt zatrzyma się, jeśli obciążenie będzie zbyt duże.

- Naciśnij przycisk resetowania, aby ponownie uruchomić produkt. (Rysunek 7)

5 Transport

- Przed podniesieniem lub przeniesieniem produktu:
 - Wyłącz produkt,
 - odłącz go od zasilania,
 - poczekaj, aż wirnik całkowicie się zatrzyma, a następnie
 - poczekaj, aż całkowicie ostygnie.

6 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

- Przed odłożeniem produktu do przechowywania:
 - Wyłącz produkt,
 - odłącz go od zasilania,
 - poczekaj, aż wirnik całkowicie się zatrzyma, a następnie
 - poczekaj, aż całkowicie ostygnie.

6.1 Składanie górnego uchwytu

Uchwyt można złożyć do przodu lub do tyłu.

- Otwórz dźwignię zaciskową po każdej stronie, a następnie złóż uchwyt. (Rysunek 8)

7 Konserwacja

! OSTRZEŻENIE! Naprawy produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel.

! OSTRZEŻENIE! Zatrzymaj produkt, odłącz go od zasilania i poczekaj, aż wirnik całkowicie się zatrzyma, zanim przeprowadzisz czynności konserwacyjne lub rozpoczniesz czyszczenie.

- Używaj tylko części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez dostawcę.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie produktu, przed, w trakcie i po każdym sezonie należy przeprowadzać konserwację.
- Regularnie sprawdzaj, czy ruchome części produktu mogą się swobodnie poruszać.
- Regularnie sprawdzaj zużycie gumowych podkładek wirnika. W razie potrzeby wymień je.
- Regularnie sprawdzaj, czy kołki ścinane i śruby nie są uszkodzone. W razie potrzeby wymień je.

7.1 Czyszczenie produktu

- W razie potrzeby przetrzyj produkt miękką szczotką.

8 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Produkt nie włącza się.	Blokada rozruchu i hamulec nie zostały aktywowane jednocześnie.	Naciśnij blokadę rozruchu i jednocześnie pociągnij dźwignię hamulca aż do uchwytu.
	Brak zasilania produktu.	Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że przedłużacz jest w dobrym stanie, ma atestowany przekrój co najmniej 3 x 1,5 mm ² i nie jest dłuższy niż 50 metrów.
	Wirnik jest niedrożny.	Odłącz produkt od zasilania i wyczyść wirnik.
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Wydajność odsnieżania produktu jest niezadowalająca.	Napięcie sieciowe jest zbyt niskie.	Podłącz produkt do gniazdka elektrycznego o napięciu sieciowym zgodnym z napięciem znamionowym produktu.
	Przedłużacz nie jest przeznaczony do użytku z tym produktem.	Upewnij się, że przedłużacz jest w dobrym stanie, ma atestowany przekrój co najmniej 3 x 1,5 mm ² i nie jest dłuższy niż 50 metrów.
	Wyrzutnik jest niedrożny.	Zatrzymaj produkt, odłącz go od źródła zasilania i wyczyść wyrzutnik.
	Gumowe podkładki wirnika poluzowały się lub uległy uszkodzeniu.	Zatrzymaj produkt i odłącz go od gniazdka zasilania. W razie potrzeby wymień gumowe podkładki lub dokręć śruby wirnika.
	Gumowe podkładki wirnika nie są prawidłowo zamontowane.	Upewnij się, że gumowe podkładki wirnika są skierowane we właściwym kierunku.
Produkt wydaje nietypowy dźwięk.	Wirnik jest niedrożny.	Zatrzymaj produkt, odłącz go od źródła zasilania i wyczyść wirnik.
	Śruby podkładek gumowych są poluzowane.	Dokręć śruby gumowych podkładek.
	Wirnik poluzował się lub uległ uszkodzeniu.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy.
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy.
Produkt nagle zatrzymuje się podczas obsługi.	Wtyczka odłączyła się od gniazdka elektrycznego.	Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
	Przewód zasilający jest uszkodzony.	Wyłącz produkt, odłącz wtyczkę i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy.
	Wirnik jest uszkodzony.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

9 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

10 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc wyjściowa	2000 W
Szerokość robocza	46 cm
Maksymalna wysokość śniegu	30 cm
Maksymalna odległość wyrzutu śniegu	6 m
Długość przewodu	XX m
Masa	15 kg
Poziom hałas¹	
Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}	86 dB(A), K = 2 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, L_{WA}	96,4 db(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, L_{WA}	97 db(A), K=2dB
Maksymalny poziom drgań	2,5 m/s ² , K=1,5m/s ²

⚠ OSTRZEŻENIE! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

⚠ OSTRZEŻENIE! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC.

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	47
1.1	Das Produkt	47
1.2	Zweckgebundene Nutzung	47
1.3	Symbole	47
1.4	Produktübersicht	48
2	Sicherheit	48
2.1	Sicherheitshinweise	48
2.2	Elektrische Sicherheit	49
2.3	Sicherheitshinweise für die Bedienung	50
3	Montage	51
3.1	So montieren Sie das Produkt	51
3.2	So montieren Sie den Griff	51
4	Betrieb	51
4.1	Das sollten Sie vor jedem Gebrauch des Produkts tun	51
4.2	So starten und stoppen Sie das Produkt	52
4.3	So bedienen Sie das Produkt	52
4.4	So stellen Sie den Auswurfwinkel ein	52
4.5	So stellen Sie die Auswurfrichtung ein	52
4.6	So starten Sie das Produkt, nachdem der Überlastungsschutz aktiviert wurde	52
5	Transport	52
6	Aufbewahrung	52
6.1	So klappen Sie den oberen Griff ein	52
7	Wartung und Pflege	52
7.1	So reinigen Sie das Produkt	53
8	Fehlersuche	53
9	Entsorgung	54
10	Technische Daten	54

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist eine elektrische Schneefräse.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Verwenden Sie das Produkt zum Entfernen von Schnee auf Gehwegen, Wegen, Garageneinfahrten und entsprechenden Flächen rund um Haus und Garten. Der Schnee darf nicht tiefer als 30 cm sein.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Warnung!
	Warnung! Gefahr eines Stromschlags.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Sicherheitsschuhe tragen.
	Halten Sie andere Personen und Haustiere während des Betriebs in sicherer Entfernung.
	Warnung! Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte.
	Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
	Halten Sie Ihre Hände von den Radschaufeln fern, um Verletzungen der Finger und Hände zu vermeiden.

	Halten Sie Ihre Hände und Füße fern, um Verletzungen zu vermeiden.
	Warten Sie, bis die beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie Einstellungen vornehmen. Der Rotor dreht sich noch eine Zeit lang weiter, nachdem das Produkt gestoppt wurde.
	Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
	Trennen Sie das Produkt sofort von der Steckdose, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Bremshebel
2. Einsteller für die Auswurfrichtung
3. Taste für Überlastungsschutz
4. Auswerfer
5. Verriegelungsknopf für den Auswerfer
6. Rotor
7. Gummipad
8. Rad
9. Klemmhebel
10. Startperre

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch im Freien bestimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Funktionen des Produkts kennen und wissen, wie sie verwendet werden, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie sicher, dass folgende Personen das Produkt nicht selbstständig bedienen:
 - Kinder unter 16 Jahren.
 - Personen, die nicht ausreichend mit dem Produkt vertraut sind.
 - Menschen mit Behinderungen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht selbstständig reinigen oder warten.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn sich andere Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
- Richten Sie den Auswerfer nicht auf andere Personen oder Haustiere.

- Halten Sie das Produkt an, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie den Rotor in den folgenden Situationen vollständig zum Stillstand kommen:
 - Bevor Sie den Auswerfer von einer Verstopfung befreien.
 - Bevor Sie das Produkt untersuchen, reinigen oder warten.
 - Bevor Sie das Produkt untersuchen, nachdem es auf einen Gegenstand gestoßen ist.
 - Wenn das Produkt ungewöhnlich vibriert.
 - Wenn das Produkt ein ungewöhnliches Geräusch von sich gibt.
 - Bevor Sie das Produkt verlassen.
 - Halten Sie Ihre Hände, Füße und Ihre Kleidung in einem sicheren Abstand zu den beweglichen Teilen des Geräts.
 - Nur ein zugelassenes Servicezentrum kann das Produkt reparieren.
- ## 2.2 Elektrische Sicherheit
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
 - Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Stecker muss von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten.
 - Halten Sie das Gerät an, bevor Sie den Stecker abziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker herauszuziehen.
 - Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, es sei denn, es ist absolut erforderlich. Es besteht Brandgefahr. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es in gutem Zustand und von einem zugelassenen Typ mit einer Mindestquerschnittsfläche von $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ sein.
 - Das Verlängerungskabel muss kürzer als 50 Meter sein.
 - Halten Sie das Stromkabel in einem sicheren Abstand zum Arbeitsbereich. Wenn das Netzkabel während des Gebrauchs beschädigt wird, besteht die Gefahr von Verletzungen und Tod.
 - Halten Sie das Netzkabel in sicherer Entfernung von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten und den beweglichen Teilen des Geräts.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht vor Ihren Füßen liegt, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Produkt anzuheben oder aufzuhängen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht um Ecken und falten oder wickeln Sie es nicht zu fest, wenn das Produkt nicht verwendet wird.

2.3 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Verwenden Sie während des Betriebs eine Schutzbrille und andere persönliche Schutzausrüstung, z. B. einen Gehörschutz.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts enge Winterkleidung und rutschfeste Schuhe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sich nicht mit dem Netzschalter starten und stoppen lässt.
- Ein beschädigter Netzschalter darf nur von zugelassenem Personal ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, um gefrorenen Schnee und Eis zu entfernen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer explosiven Umgebung oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Das Produkt darf nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung verwendet werden.
- Schnee kann nur von Wegen mit einem Dach oder hohen Mauern entfernt werden, wenn dies ohne Risiko möglich ist.
- Halten Sie den Hebel während des Betriebs mit beiden Händen fest.
- Bedienen Sie das Gerät langsam und vorsichtig, insbesondere auf unebenem oder gepflastertem Boden.
- Achten Sie beim Betrieb an Hängen auf einen sicheren Stand.
- Fräsen Sie quer zum Hang, nicht rauf und runter.
- Setzen Sie das Gerät nicht an Hängen ein, die steiler als 20 % sind.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen oder das Produkt zu sich ziehen.
- Berühren Sie während des Betriebs keine geerdeten Oberflächen, z. B. Rohre. Das Risiko eines Stromschlags erhöht sich, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- Halten Sie das Gerät sofort an und trennen Sie es von der Steckdose, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Stoppen Sie das Produkt, bevor Sie Verschmutzungen oder Verstopfungen entfernen. Reinigen Sie das Produkt nicht mit Ihren Händen.
- Wenn das Produkt umkippt, überprüfen Sie es auf Schäden und Risse, bevor Sie es wieder benutzen.
- Der Benutzer des Produkts ist für Personen- oder Sachschäden an Dritten verantwortlich, die durch die Verwendung des Produkts verursacht werden.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Glas, Fahrzeugen, Fenstern und dergleichen betrieben wird, stellen Sie den Auswerfer in einem geeigneten Winkel ein.
- Halten Sie das Produkt an, bevor Sie es über Flächen bewegen, die nicht vom Schnee befreit werden sollen.
- Führen Sie vor der ersten Benutzung und nach dem Austausch von Teilen einen Funktionstest durch. Starten Sie das Gerät und vergewissern Sie sich, dass es ordnungsgemäß funktioniert und keine ungewöhnlichen Geräusche macht.

- Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es lagern.

3 Montage

3.1 So montieren Sie das Produkt

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht an eine Stromversorgung angeschlossen ist, bevor Sie es zusammenbauen.

3.2 So montieren Sie den Griff

Abbildung 2

- 1** Richten Sie das Loch im unteren Teil des Griffs mit dem Loch in der Halterung am Rotorschutz aus.
- 2** Stecken Sie die Halteschraube durch die Buchse und ziehen Sie sie fest.
- 3** Befestigen Sie den oberen Teil des Griffs an dem unteren Teil des Griffs.

4 Betrieb

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! ACHTUNG! Warten Sie nach dem Betrieb einige Minuten, bevor Sie das Gerät abstellen, damit die beweglichen Teile des Geräts nicht einfrieren.

! ACHTUNG! Wenn der Temperaturunterschied zwischen der Lagerung und der Umgebung im Freien sehr groß ist, sollten Sie das Gerät nicht sofort in Betrieb nehmen, nachdem Sie es nach draußen gestellt haben. Dies kann zu Schäden führen und die Lebensdauer der Antriebswelle und anderer Teile des Produkts verkürzen.

4.1 Das sollten Sie vor jedem Gebrauch des Produkts tun

- Stellen Sie sicher, dass sich der Rotor frei drehen kann.
- Überprüfen Sie die Sicherheitsvorrichtungen, elektrischen Steuerungen, Kabel und Verschraubungen auf Schäden.
- Ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach und ersetzen Sie beschädigte Teile, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Stellen Sie sicher, dass die Klemmhebel auf beiden Seiten des Griffs verriegelt sind.
- Untersuchen Sie den Arbeitsbereich und entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Gerät erfasst oder herausgeschleudert werden können. Zum Beispiel Steine, Fußmatten und Leinen.

4.2 So starten und stoppen Sie das Produkt

- 1 Drücken Sie die Startsperrung und ziehen Sie den Bremshebel zum Griff, um das Gerät zu starten. (Abbildung 3)
- 2 Lassen Sie den Bremshebel los, um das Gerät anzuhalten.

4.3 So bedienen Sie das Produkt

- Betreiben Sie das Gerät so, dass sich die Arbeitswege überschneiden.
- Halten Sie sich an die örtlichen Gesetze und Vorschriften, wann Produkte, die Lärm verursachen, verwendet werden dürfen. Verwenden Sie das Produkt zu Zeiten, in denen das Geräusch keine negativen Auswirkungen auf andere Personen hat.
- Wenn das Gerät auf einen Gegenstand trifft, halten Sie es an, trennen Sie es von der Stromversorgung und überprüfen Sie es auf Schäden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist. Wenden Sie sich zur Reparatur an ein zugelassenes Servicecenter.
- Entfernen Sie den Schnee so schnell wie möglich nach einem Schneefall, denn es ist schwieriger, ihn zu entfernen, wenn der darunter liegende Schnee zu Eis gefriert.
- Werfen Sie den Schnee nach Möglichkeit in die gleiche Richtung wie der Wind.

4.4 So stellen Sie den Auswurfwinkel ein

- 1 Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- 2 Lösen Sie den Verriegelungsknopf des Auswerfers. (Abbildung 4)
- 3 Stellen Sie den Auswerfer auf den entsprechenden Winkel ein. (Abbildung 5)
- 4 Ziehen Sie den Verriegelungsknopf für den Auswerfer fest.

4.5 So stellen Sie die Auswurfrichtung ein

Abbildung 6

- Drehen Sie den Einsteller für die Auswurfrichtung, um sie einzustellen:
 - Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Auswerfer nach links zu richten.
 - Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Auswerfer nach rechts zu richten.

4.6 So starten Sie das Produkt, nachdem der Überlastungsschutz aktiviert wurde

Das Produkt hält an, wenn die Belastung zu hoch ist.

- Drücken Sie die Reset-Taste, um das Gerät erneut zu starten. (Abbildung 7)

5 Transport

- Bevor Sie das Produkt anheben oder bewegen:
 - Stoppen Sie das Produkt,
 - trennen Sie es vom Stromnetz,
 - lassen Sie den Rotor zum Stillstand kommen, und
 - lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

6 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.
- Bevor Sie das Produkt lagern:
 - Stoppen Sie das Produkt,
 - trennen Sie es vom Stromnetz,
 - lassen Sie den Rotor zum Stillstand kommen, und
 - lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

6.1 So klappen Sie den oberen Griff ein

Der Griff kann nach vorne oder hinten geklappt werden.

- Öffnen Sie den Klemmhebel auf jeder Seite und klappen Sie dann den Griff um. (Abbildung 8)

7 Wartung und Pflege



WARNUNG! Das Produkt darf nur von autorisiertem Personal repariert werden.



WARNUNG! Halten Sie das Produkt an, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie den Rotor vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Produkt reinigen oder warten.

- Es dürfen nur die vom Lieferanten empfohlenen Ersatzteile und Zubehörteile verwendet werden.
- Führen Sie vor, während und nach jeder Saison eine Reinigung und Wartung des Produkts durch, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.
- Stellen Sie regelmäßig sicher, dass sich die beweglichen Teile des Produkts frei bewegen können.

- Prüfen Sie regelmäßig die Gummipads des Rotors auf Verschleiß. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Überprüfen Sie die Scherstifte und Bolzen regelmäßig auf Schäden. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.

7.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einer weichen Bürste.

8 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet nicht.	Die Startsperrung und die Bremse sind nicht gleichzeitig betätigt worden.	Drücken Sie die Startsperrung und ziehen Sie gleichzeitig den Bremshebel zum Griff.
	Das Produkt verfügt über keine Stromversorgung.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
		Vergewissern Sie sich, dass das Verlängerungskabel in gutem Zustand, von einem zugelassenen Typ mit einem Mindestquerschnitt von 3 x 1,5 mm ² und nicht länger als 50 Meter ist.
	Es gibt eine Verstopfung im Rotor.	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und reinigen Sie den Rotor.
	Der Motor ist beschädigt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Die Schneeräumkapazität des Produkts ist nicht zufriedenstellend.	Die Netzspannung ist zu niedrig.	Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose mit einer Netzspannung an, die mit der Nennspannung des Produkts übereinstimmt.
	Das Verlängerungskabel ist für dieses Produkt nicht geeignet.	Vergewissern Sie sich, dass das Verlängerungskabel in gutem Zustand, von einem zugelassenen Typ mit einem Mindestquerschnitt von 3 x 1,5 mm ² und nicht länger als 50 Meter ist.
	Es gibt eine Verstopfung im Auswerfer.	Stoppen Sie das Produkt, trennen Sie es von der Steckdose und reinigen Sie den Auswerfer.
	Die Gummipads des Rotors haben sich gelöst oder sind beschädigt.	Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ersetzen Sie die Gummipads oder ziehen Sie die Schrauben des Rotors nach, falls erforderlich.
	Die Gummipads des Rotors sind nicht korrekt installiert.	Achten Sie darauf, dass die Gummipads des Rotors in die richtige Richtung zeigen.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt gibt ein ungewöhnliches Geräusch von sich.	Es gibt eine Verstopfung im Rotor.	Stoppen Sie das Produkt, trennen Sie es von der Steckdose und reinigen Sie den Rotor.
	Die Schrauben der Gummipads sind locker.	Ziehen Sie die Schrauben der Gummipads fest.
	Der Rotor hat sich gelöst oder ist beschädigt.	Wenden Sie sich zur Reparatur an ein zugelassenes Servicecenter.
	Der Motor ist beschädigt.	Wenden Sie sich zur Reparatur an ein zugelassenes Servicecenter.
Das Gerät bleibt während des Betriebs plötzlich stehen.	Der Stecker ist von der Steckdose abgezogen.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Das Netzkabel ist beschädigt.	Halten Sie das Gerät an, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich zur Reparatur an ein zugelassenes Servicezentrum.
	Der Rotor ist beschädigt.	Wenden Sie sich zur Reparatur an ein zugelassenes Servicecenter.

9 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

10 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Ausgangsspannung	2000 W
Arbeitsbreite	46 cm
Max. Schneehöhe	30 cm
Max. Schneewurfweite	6 m
Kabellänge	XX m
Gewicht	15 kg
Geräuschpegel¹	
Schalldruckpegel, L _{pA}	86 dB(A), K=2 dB
Gemessener Schalleistungspegel, L _{WA}	96,4 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel, L _{WA}	97 dB(A), K=2dB
Maximaler Vibrationspegel	2,5 m/s ² , K=1,5m/s ²



WARNUNG! Stets Gehörschutz tragen!



WARNUNG! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

¹ Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden. Die Messwerte wurden in Übereinstimmung mit 2000/14/EC ermittelt.

Sisällysluettelo

1	Johdanto	55
1.1	Tuote	55
1.2	Käyttötarkoitus	55
1.3	Symbolit.....	55
1.4	Tuotteen yleiskuvaus	56
2	Turvallisuus	56
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	56
2.2	Sähköturvallisuus.....	57
2.3	Käytön turvaohjeet.....	57
3	Kokoaminen	59
3.1	Tuotteen kokoaminen.....	59
3.2	Kahvan kokoaminen.....	59
4	Käyttö	59
4.1	Ennen tuotteen jokaista käyttökertaa.....	59
4.2	Tuotteen käynnistäminen ja pysäyttäminen.....	59
4.3	Tuotteen käyttäminen	59
4.4	Heittoputken kulman säätäminen	59
4.5	Heittoputken suunnan säätäminen.....	59
4.6	Tuotteen käynnistäminen ylikuormitussuojan aktivoitumisen jälkeen	60
5	Kuljettaminen	60
6	Säilyttäminen	60
6.1	Yläkahvan taittaminen.....	60
7	Huoltotoimet	60
7.1	Tuotteen puhdistaminen.....	60
8	Vianetsintä	61
9	Hävittäminen	62
10	Tekniset tiedot	62

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on sähkökäyttöinen lumilinko.

1.2 Käyttötarkoitus

Käytä tuotetta lumen poistamiseen jalkakäytäviltä, poluilta, autotallien ajoväyiltä ja vastaavilta taloja ja pihaa ympäröiviltä alueilta. Lumi ei saa olla yli 30 cm syvää.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Varoitus!
	Varoitus! Sähköiskun vaara.
	Käytä silmä- ja kuulosuojaimia.
	Käytä suojakäsineitä.
	Käytä turvajalkineita.
	Pidä muut henkilöt ja lemmikkieläimet turvallisen etäisyyden päässä käytön aikana.
	Varoitus! Sinkoilevien kappaleiden vaara.
	Älä altista tuotetta sateelle.
	Pidä kätesi kaukana pyörän teristä sormien ja käsien vammojen välttämiseksi.
	Pidä kädet ja jalat poissa loukkaantumisten välttämiseksi.

	Odot, että liikkuvat osat pysähtyvät, ennen kuin teet säätöjä. Roottori pyörii vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun tuote on pysäytetty.
	Pysäytä tuote ja irrota virtalähde ennen huoltotoimenpiteitä.
	Irrota tuote pistorasiasta välittömästi, jos virtajohto on vaurioitunut.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalajajätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Jarrukahva
2. Heittosuunnan säätö
3. Ylikuormitussuojapainike
4. Heittoputki
5. Heittoputken lukitusnappi
6. Roottori
7. Kumityyny
8. Pyörä
9. Kiristysvipu
10. Käynnistyslukko

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.

- Tuote on tarkoitettu vain ulkokäyttöön.
- Varmista, että tunnet tuotteen toiminnot ja niiden käytön ennen kuin käytät tuotetta.
- Varmista, että nämä henkilöt eivät käytä tuotetta itsenäisesti:
 - Alle 16-vuotiaat lapset.
 - Henkilöt, jotka eivät tunne tuotetta riittävän hyvin.
 - Toimintarajoitteiset henkilöt.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta itsenäisesti.
- Älä käytä tuotetta, kun lähialueella on muita henkilöitä, erityisesti lapsia tai lemmikkejä.
- Älä suuntaa heittoputkea muita henkilöitä tai lemmikkejä kohti.
- Pysäytä tuote, irrota se virtalähteestä ja anna roottorin pysähtyä kokonaan seuraavissa tilanteissa:
 - Ennen kuin puhdistat heittoputken tukoksesta.
 - Ennen kuin tutkit, puhdistat tai huollat tuotetta.
 - Ennen kuin tutkit tuotetta sen jälkeen, kun se on osunut johonkin esineeseen.
 - Jos tuote tärisee epätavallisen voimakkaasti.

- Jos tuotteesta kuuluu epätavallista ääntä.
- Ennen kuin siirryt kauemmaksi tuotteesta.
- Pidä kädet, jalat ja vaatteet turvallisen välimatkan päässä tuotteen liikkuvista osista.
- Vain valtuutettu huoltoliike saa korjata tuotteen.

2.2 Sähköturvallisuus

- Varmista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevia tietoja, ennen kuin liität tuotteen pistorasiaan.
- Älä käytä tuotetta, jos virtakaapeli tai -pistoke on vaurioitunut.
- Vahingoittunut virtajohto tai pistoke on vaihdettava valtuutetussa huoltoliikkeessä turvallisen käytön varmistamiseksi.
- Pysäytä tuote ennen pistokkeen irrottamista. Älä irrota pistoketta vetämällä virtakaapelista.
- Älä käytä jatkojohtoa, ellei se ole välttämätöntä, sillä se aiheuttaa tulipalon vaaran. Jos käytät jatkojohtoa, sen on oltava hyvässä kunnossa ja hyväksyttyä tyyppiä. Poikkipinta-alan on oltava vähintään 3 x 1,5 mm².

- Jatkojohdon on oltava alle 50 metriä.
- Pidä virtajohto turvallisella etäisyydellä työskentelyalueesta. Jos virtajohto vaurioituu käytön aikana, on olemassa henkilövahinkojen ja kuoleman vaara.
- Pidä virtajohto turvallisen välimatkan päässä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja tuotteen liikkuvista osista.
- Varmista, että virtajohto ei ole jalkojesi edessä onnettomuuksien ja loukkaantumisten välttämiseksi.
- Älä käytä virtajohtoa tuotteen nostamiseen tai ripustamiseen.
- Älä kierrä virtakaapelia kulmien ympäri, taita tai kiedo sitä liian tiukalle, kun tuote ei ole käytössä.

2.3 Käytön turvaohjeet

- Käytä suojalaseja ja muita henkilökohtaisia suojaimia, esimerkiksi kuulosuojaimia, käytön aikana.
- Käytä vartalonmyötäisiä talvivaatteita ja liukastumista estäviä kenkiä tuotteen käytön aikana.

- Älä käytä tuotetta, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää virtakytkimellä.
- Vahingoittuneen virtakytkimen saa vaihtaa vain valtuutettu henkilökunta.
- Älä käytä tuotetta jäätyneen lumen ja jään poistamiseen.
- Älä käytä tuotetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä tai syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähellä.
- Tuotetta saa käyttää vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Lumi voidaan poistaa katetuilta tai korkeiden seinien ympäröimiltä poluilta vain, jos se voidaan tehdä ilman riskejä.
- Pitele tuotetta tiukasti molemmilla käsillä käytön aikana.
- Käytä laitetta hitaasti ja varovasti, erityisesti sellaisella alustalla, joka ei ole tasainen tai päällystetty.
- Varmista oikea jalansija, kun käytät laitetta etenkin rinteessä.
- Käytä tuotetta rinnettä pitkin, ei ylös ja alas.
- Älä käytä tuotetta rinteillä, joiden kaltevuus on yli 20 %.
- Ole varovainen, kun kuljet taaksepäin tai vedät tuotetta itseäsi kohti.
- Älä koske maadoitettuihin pintoihin, esimerkiksi putkiin, käytön aikana. Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Pysäytä tuote välittömästi ja irrota se pistorasiasta, jos virtajohto on vaurioitunut.
- Pysäytä tuote ennen roskien tai tukoksen poistamista. Älä puhdista tuotetta käsilläsi.
- Jos tuote kaatuu, tarkista, ettei siinä ole vaurioita tai halkeamia, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Tuotteen käyttäjä on vastuussa tuotteen käytöstä kolmansille osapuolille aiheutuneista henkilövahingoista tai aineellisista vahingoista.
- Jos tuotetta käytetään lasin, ajoneuvojen, ikkunoiden ja vastaavien lähellä, säädä heittoputki sopivaan kulmaan.
- Pysäytä tuote, ennen kuin siirrät sen alueille, joilta lunta ei ole tarkoitus poistaa.

- Tee toimintatesti ennen ensimmäistä käyttökertaa ja sen jälkeen, kun osia on vaihdettu. Käynnistä tuote ja varmista, että se toimii oikein ja ettei siitä kuulu epätavallista ääntä.

- Anna tuotteen jäähtyä ennen sen varastointia.

3 Kokoaminen

3.1 Tuotteen kokoaminen

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vammautumisen vaara.

VAROITUS! Varmista, että tuotetta ei ole kytketty virtalähteeseen ennen sen kokoamista.

3.2 Kahvan kokoaminen

Kuva 2

- 1 Kohdista kahvan alaosassa oleva reikä roottorin suojuksen kiinnikkeessä olevaan reikään.
- 2 Aseta kiinnitysruuvi holkin läpi ja kiristä se.
- 3 Kiinnitä kahvan yläosa kahvan alaosaan.

4 Käyttö

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vammautumisen vaara.

HUOMIO! Odota muutama minuutti käytön jälkeen, ennen kuin pysäytät tuotteen, jotta tuotteen liikkuvat osat eivät pääse jäähtymään.

HUOMIO! Jos säilytyspaikan ja ulkoilman välinen lämpötilaero on hyvin suuri, älä käynnistä tuotetta heti sen jälkeen, kun olet ottanut sen ulos. Tämä voi aiheuttaa vaurioita ja lyhentää vetoakselin ja muiden tuotteen osien käyttöikää.

4.1 Ennen tuotteen jokaista käyttökertaa

- Varmista, että roottori on pyöriä vapaasti.
- Tarkista, onko turvallisuuslaitteissa, sähköisissä hallintalaitteissa, johdoissa ja ruuviliitoksissa vaurioita.

- Kiristä ruuvit tarvittaessa ja vaihda vaurioituneet osat ennen tuotteen käyttöä.
- Varmista, että kahvan kummallakin puolella olevat kiristysvivut on lukittu.
- Tarkastele työskentelyaluetta ja poista kaikki esineet, jotka voivat jäädä kiinni tuotteeseen tai sinkoutua siitä, esimerkiksi kivet, kynnykset, pulkat ja narut.

4.2 Tuotteen käynnistäminen ja pysäyttäminen

- 1 Käynnistä tuote painamalla käynnistyslukkoa ja vetämällä jarruvipua kahvaa kohti. (Kuva 3)
- 2 Vapauta jarruvipu tuotteen pysäyttämiseksi.

4.3 Tuotteen käyttäminen

- Käytä tuotetta siten, että ajoradat ovat osittain päällekkäisiä.
- Noudata paikallisia lakeja ja määräyksiä siitä, milloin melua aiheuttavia tuotteita voidaan käyttää. Käytä tuotetta silloin, kun melu ei vaikuta haitallisesti muihin henkilöihin.
- Jos tuote osuu esineeseen, pysäytä se, irrota virtalähteestä ja tarkista, onko se vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
- Poista lumi mahdollisimman pian lumisateen jälkeen, sillä lumen poistaminen on vaikeampaa, jos alla oleva lumi jäähtyy jääksi.
- Linkoa lumi mahdollisuuksien mukaan tuulen suuntaan.

4.4 Heittoputken kulman säätäminen

- 1 Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä.
- 2 Löysää heittoputken lukitusnuppia. (Kuva 4)
- 3 Säädä heittoputki sopivaan kulmaan. (Kuva 5)
- 4 Kiristä heittoputken lukitusnappi.

4.5 Heittoputken suunnan säätäminen

Kuva 6

- Käännä heittoputken suunnan säädintä määrittäaksesi sopivan linkoussuunnan:
 - Käännä sitä myötäpäivään kääntääksesi heittoputkea vasemmalle.
 - Käännä sitä vastapäivään kääntääksesi heittoputkea oikealle.

4.6 Tuotteen käynnistäminen ylikuormitusuojan aktivoitumisen jälkeen

Tuote pysähtyy, jos kuormitus on liian suuri.

- Käynnistä tuote uudelleen painamalla nollauspainiketta. (Kuva 7)

5 Kuljettaminen

- Ennen kuin nostat tai siirrät tuotetta:
 - Pysäytä tuote,
 - irrota se virtalähteestä,
 - anna roottorin pysähtyä kokonaan ja
 - anna tuotteen jäähtyä täysin.

6 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Ennen kuin laitat tuotteen säilytykseen:
 - Pysäytä tuote,
 - irrota se virtalähteestä,
 - anna roottorin pysähtyä kokonaan ja
 - anna tuotteen jäähtyä täysin.

6.1 Yläkahvan taittaminen

Kahva voidaan taittaa eteen- tai taaksepäin.

- Avaa kummallakin puolella oleva kiinnitysvipu ja taita sitten kahva. (Kuva 8)

7 Huoltotoimet

VAROITUS! Vain valtuutettu henkilöstö saa korjata tuotteen.

VAROITUS! Pysäytä tuote, irrota se virtalähteestä ja anna roottorin pysähtyä kokonaan, ennen kuin puhdistat tai huollat tuotetta.

- Käytä vain toimittajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- Huolla tuote ennen jokaista sesonkia, sen aikana ja sen jälkeen varmistaaksesi, että se toimii oikein.
- Varmista, että tuotteen liikkuvat osat voivat liikkua vapaasti.

- Tarkista säännöllisesti roottorin kumityyny kulumisen varalta. Vaihda ne tarvittaessa.

- Tarkista säännöllisesti, että leikkaustapit ja pultit eivät ole vaurioituneet. Vaihda ne tarvittaessa.

7.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote tarvittaessa pehmeällä harjalla.

8 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty.	Käynnistyslukko ja jarru eivät ole kytkeytyneet samanaikaisesti.	Paina käynnistyslukkoa ja vedä jarruvipua kahvaa kohti samanaikaisesti.
	Tuote ei saa virtaa.	Varmista, että virtapistoke on kytketty oikein pistorasiaan. Varmista, että jatkojohto on hyvässä kunnossa, hyväksyttyä tyyppiä, jonka poikkipinta-ala on vähintään 3 x 1,5 mm ² ja jonka pituus on enintään 50 metriä.
	Roottorissa on tukos.	Irrota tuote virtalähteestä ja puhdista roottori.
	Moottori on vahingoittunut.	Käänny valtuutetun huoltoliikkeen puoleen.
Tuotteen lumenpoistokyky ei ole tyydyttävä.	Verkkojännite on liian alhainen.	Kytke tuote pistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa tuotteen nimellisjännitettä.
	Jatkojohto ei sovellu tuotteeseen.	Varmista, että jatkojohto on hyvässä kunnossa, hyväksyttyä tyyppiä, jonka poikkipinta-ala on vähintään 3 x 1,5 mm ² ja jonka pituus on enintään 50 metriä.
	Heittoputkessa on tukos.	Pysäytä laite, irrota se pistorasiasta ja puhdista heittoputki.
	Roottorin kumityyny ovat löystyneet tai vaurioituneet.	Pysäytä tuote ja irrota se virtalähteestä. Vaihda kumityyny tai kiristä roottorin ruuvit tarvittaessa.
	Roottorin kumityynyjä ei ole asennettu oikein.	Varmista, että roottorin kumityyny osoittavat oikeaan suuntaan.
Tuotteesta kuuluu epätavallista ääntä.	Roottorissa on tukos.	Pysäytä tuote, irrota se pistorasiasta ja puhdista roottori.
	Kumityynyjen ruuvit ovat löysällä.	Kiristä kumityynyjen ruuvit.
	Roottori on löystynyt tai vaurioitunut.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
	Moottori on vahingoittunut.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
Tuote pysähtyy yhtäkkiä käytön aikana.	Pistoke on irrotettu pistorasiasta.	Liitä virtapistoke pistorasiaan.
	Virtajohto on vaurioitunut.	Pysäytä tuote, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
	Roottori on vaurioitunut.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

9 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

10 Tekniset tiedot

Tiedot	Arvo
Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	2 000 W
Työskentelyleveys	46 cm
Lumen enimmäiskorkeus	30 cm
Lumen enimmäisheittoetäisyys	6 m
Johdon pituus	XX m
Paino	15 kg
Melutasot¹	
Äänenpainetaso, L _{pA}	86 dB(A), K=2 dB
Mitattu äänitehotaso, L _{WA}	96,4 dB (A)
Taattu äänitehotaso, L _{WA}	97 db(A), K=2dB
Suurin tärinän taso	2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²

 **VAROITUS!** Käytä aina kuulosuojaimia!

 **VAROITUS!** Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, kuten työkalun virrankatkaisuaajan, tyhjäkäyntiajan ja käynnistysajan).

¹ Ilmoitettuja tärinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja alustavaan altistumisarviointiin. Mittausarvot on määritetty direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.

Sommaire

1	Introduction	63
1.1	Le produit.....	63
1.2	Utilisation prévue	63
1.3	Symboles.....	63
1.4	Présentation du produit.....	64
2	Sécurité	64
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	64
2.2	Sécurité électrique.....	65
2.3	Consignes de sécurité pour le fonctionnement	66
3	Montage	67
3.1	Pour monter le produit	67
3.2	Pour assembler la poignée.....	67
4	Utilisation	67
4.1	Avant toute utilisation du produit	67
4.2	Pour mettre en marche et arrêter le produit.....	67
4.3	Utilisation du produit.....	67
4.4	Pour régler l'angle d'éjection.....	68
4.5	Pour régler la direction d'éjection.....	68
4.6	Pour démarrer le produit après l'activation de la protection contre les surcharges....	68
5	Transport	68
6	Stockage	68
6.1	Pour replier la poignée supérieure.....	68
7	Maintenance	68
7.1	Nettoyage du produit	68
8	Dépannage	69
9	Mise au rebut	70
10	Données techniques	70

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une souffleuse à neige électrique.

1.2 Utilisation prévue

Utilisez le produit pour déneiger les pavés, les chemins, les entrées de garage et les zones équivalentes autour des maisons et des jardins.. L'épaisseur de la neige ne doit pas dépasser 30 cm.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
	Avertissement !
	Avertissement ! Risque de choc électrique.
	Portez des lunettes et des protections auditives.
	Portez des gants de protection.
	Portez des chaussures de sécurité.
	Maintenez les autres personnes et les animaux domestiques à bonne distance de sécurité pendant l'utilisation.
	Avertissement ! Risque d'éjection d'objets.
	N'exposez pas le produit à la pluie.
	Gardez vos mains à l'écart des pales des roues afin d'éviter les blessures aux doigts et aux mains.
	Gardez vos mains et vos pieds à l'écart pour éviter les blessures...

	Attendez que les pièces en mouvement s'arrêtent avant d'effectuer des réglages. Le rotor continue de tourner pendant un certain temps après l'arrêt du produit.
	Débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de procéder à son entretien.
	Débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant si le câble d'alimentation est endommagé.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Levier de frein
2. Dispositif de réglage de la direction d'éjection
3. Bouton de protection contre les surcharges
4. Éjecteur
5. Bouton de verrouillage de l'éjecteur
6. Rotor
7. Tampon en caoutchouc
8. Roue
9. Levier de serrage
10. Verrouillage de démarrage

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut faire courir un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.

- Le produit est uniquement destiné à un usage en extérieur.
- Assurez-vous de connaître les fonctions du produit et leur utilisation avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que ces personnes n'utilisent pas le produit toutes seules:
 - Enfants de moins de 16 ans.
 - Personnes qui ne connaissent pas suffisamment le produit.
 - Personnes handicapées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les enfants ne peuvent en aucun cas nettoyer le produit ou en effectuer l'entretien seuls.
- N'utilisez pas le produit lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Ne dirigez pas l'éjecteur vers d'autres personnes ou des animaux domestiques.
- Arrêtez le produit, déconnectez-le de l'alimentation électrique et attendez que les parties mobiles s'arrêtent complètement dans les situations suivantes :
 - Avant de nettoyer l'éjecteur d'un blocage.

- Avant d'examiner, de nettoyer ou de faire la maintenance du produit.
- Avant d'examiner le produit après qu'il a heurté un
- Si le produit vibre de façon inhabituelle.
- Si le produit émet un bruit inhabituel.
- Avant de vous éloigner du produit.
- Gardez vos mains, vos pieds et vos vêtements à une distance sûre des pièces mobiles du produit.
- Seul un centre de service agréé peut réparer le produit.

2.2 Sécurité électrique

- Assurez-vous que la tension du réseau correspond aux informations figurant sur la plaque signalétique avant de brancher le produit sur une prise de courant.
- N'utilisez pas le produit si le câble ou la fiche d'alimentation sont endommagés.
- Un câble d'alimentation ou une prise endommagée doit être remplacé(e) par un centre de service après-vente agréé ou un personnel approuvé pour garantir une utilisation en toute sécurité.
- Arrêtez le produit avant de débrancher la prise. Évitez de tirer sur le cordon électrique pour débrancher la fiche.
- N'utilisez pas de rallonge sauf si c'est nécessaire. Risque d'incendie. Si une rallonge est utilisée, elle doit être en bon état et d'un type approuvé, avec une section transversale minimale de 3 x 1,5 mm².
- Le câble d'extension doit être inférieur à 50 mètres.
- Maintenez le câble d'alimentation à une distance sûre de la zone de travail. Si le câble d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, il y a un risque de blessure ou de décès.
- Maintenez le câble d'alimentation à une distance sûre des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles du produit.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas devant vos pieds afin d'éviter les accidents et les blessures.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation pour soulever ou accrocher le produit.
- Ne posez pas le câble d'alimentation autour de coins de murs. Ne le pliez pas et ne l'enroulez pas trop serré quand le produit n'est pas utilisé.

2.3 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Utilisez des lunettes de sécurité et d'autres protections personnelles, par exemple des protections auditives, pendant l'utilisation.
- Portez des vêtements d'hiver serrés et des chaussures antidérapantes pendant l'utilisation du produit.
- N'utilisez pas le produit s'il ne peut pas être démarré et arrêté à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.
- Un interrupteur endommagé ne peut être remplacé que par du personnel agréé.
- N'utilisez pas le produit pour enlever la neige et la glace gelées.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif ou à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Le déneigement des chemins à côté d'un toit ou de hauts murs n'est possible que s'il peut être effectué sans risque.
- Tenez le produit fermement des deux mains pendant les travaux.
- Utilisez le produit lentement et avec précaution, en particulier sur un sol qui n'est pas plat ou pavé.
- Assurez-vous d'avoir une assise correcte lors de l'utilisation sur des pentes.
- Utilisez le produit en travers des pentes, et non en haut et en bas.
- N'utilisez pas le produit sur des pentes supérieures à 20 %.
- Faites attention lorsque vous reculez ou que vous tirez le produit vers vous.
- Ne touchez pas les surfaces mises à la terre, par exemple les tuyaux, pendant l'utilisation. Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- Arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la prise de courant si le câble d'alimentation est endommagé.
- Arrêtez le produit avant d'évacuer les débris ou les obstructions. Ne nettoyez pas le produit avec les mains.
- Si le produit se renverse, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou fissuré avant de le réutiliser.

- L'utilisateur du produit est responsable des dommages corporels ou matériels causés à des tiers par l'utilisation du produit.
- Si le produit est utilisé à proximité de vitres, de véhicules, de fenêtres et d'éléments équivalents, réglez l'éjecteur à un angle approprié.
- Arrêtez le produit avant de le déplacer sur des zones où la neige ne doit pas être enlevée.
- Avant la première utilisation et après le remplacement des pièces, effectuez un test de fonctionnement. Mettez le produit en marche et assurez-vous qu'il fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de bruit inhabituel.
- Laissez refroidir totalement le produit avant de le ranger.

3 Montage

3.1 Pour monter le produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne respectez pas ces instructions, vous courez un risque de mort ou de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le produit n'est pas connecté à une source d'alimentation avant de l'assembler.

3.2 Pour assembler la poignée

Figure 2

- 1 Alignez le trou de la partie inférieure de la poignée avec le trou du support de la protection du rotor.

- 2 Introduisez la vis de maintien dans la douille et serrez-la.

- 3 Fixez la partie supérieure de la poignée à la partie inférieure de la poignée.

4 Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne respectez pas ces instructions, vous courez un risque de mort ou de blessure.

⚠ ATTENTION ! Attendez quelques minutes après l'utilisation avant d'arrêter le produit afin d'éviter que les pièces mobiles du produit ne gèlent.

⚠ ATTENTION ! Si la différence de température entre le lieu de stockage et l'environnement extérieur est très importante, ne mettez pas le produit en marche immédiatement après l'avoir placé à l'extérieur. Cela peut endommager l'arbre d'entraînement et d'autres pièces du produit et raccourcir leur durée de vie.

4.1 Avant toute utilisation du produit

- Assurez-vous que le rotor peut tourner librement.
- Vérifiez que les dispositifs de sécurité, les commandes électriques, les câbles et les raccords à vis ne sont pas endommagés.
- Serrez les vis si nécessaire et remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous que les leviers de serrage de chaque côté de la poignée sont verrouillés.
- Examinez la zone de travail et retirez tous les objets susceptibles d'être happés ou éjectés par le produit. Par exemple, des pierres, des paillassons, des luges et des lignes.

4.2 Pour mettre en marche et arrêter le produit

- 1 Poussez le verrou de démarrage et tirez le levier de frein vers la poignée pour démarrer le produit. (Figure 3)
- 2 Relâchez le levier de frein pour arrêter le produit.

4.3 Utilisation du produit

- Utilisez le produit de manière à ce qu'il y ait un chevauchement entre les chemins de travail.

- Respectez les lois et réglementations locales relatives à l'utilisation de produits bruyants. Utilisez le produit à des moments où le bruit n'aura pas d'effet négatif sur d'autres personnes.
- Si le produit heurte un objet, arrêtez-le, débranchez-le et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Contactez un centre de service agréé pour la réparation.
- Enlevez la neige dès que possible après une chute de neige, car il est plus difficile de l'enlever si la neige sous-jacente a gelé et s'est transformée en glace.
- Si possible, éjectez la neige dans la même direction que le vent.

4.4 Pour régler l'angle d'éjection

- 1 Arrêtez le produit et débranchez-le de la prise de courant.
- 2 Desserrez le bouton de verrouillage de l'éjecteur. (Figure 4)
- 3 Ajustez l'éjecteur à l'angle approprié. (Figure 5)
- 4 Serrez le bouton de verrouillage de l'éjecteur.

4.5 Pour régler la direction d'éjection

Figure 6

- Tournez le dispositif de réglage de la direction d'éjection pour définir la direction d'éjection applicable :
 - Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour orienter l'éjecteur vers la gauche.
 - Tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour orienter l'éjecteur vers la droite.

4.6 Pour démarrer le produit après l'activation de la protection contre les surcharges

Le produit s'arrêtera si la charge est trop élevée.

- Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour redémarrer le produit. (Figure 7)

5 Transport

- Avant de soulever ou de déplacer le produit :
 - Arrêtez le produit.
 - déconnectez-le de l'alimentation électrique,
 - laissez le rotor s'arrêter complètement, et
 - laissez le produit refroidir complètement.

6 Stockage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Avant de mettre le produit en stockage :
 - Arrêtez le produit.
 - déconnectez-le de l'alimentation électrique,
 - laissez le rotor s'arrêter complètement, et
 - laissez le produit refroidir complètement.

6.1 Pour replier la poignée supérieure

La poignée peut être rabattue vers l'avant ou vers l'arrière.

- Ouvrez le levier de serrage de chaque côté, puis pliez la poignée. (Figure 8)

7 Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT ! Seul du personnel agréé peut réparer le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Arrêtez le produit, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez le fil de coupe s'arrêter complètement avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien du produit.

- Seules les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fournisseur doivent être utilisés.
- Effectuez la Maintenance du produit avant, pendant et après chaque saison pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.
- Assurez-vous que les parties mobiles du produit peuvent bouger librement.
- Vérifiez régulièrement que les patins en caoutchouc du rotor ne sont pas usés. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez régulièrement que les goupilles de cisaillement et les boulons ne sont pas endommagés. Remplacez-les si nécessaire.

7.1 Nettoyage du produit

- Si nécessaire, essuyez le produit à l'aide d'un chiffon doux.

8 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne se met pas en marche.	Le blocage du démarrage et le frein n'ont pas été enclenchés en même temps.	Poussez le verrou de démarrage et tirez simultanément le levier de frein vers la poignée.
	Le produit n'est pas alimenté électriquement.	Veillez à ce que la fiche électrique soit bien insérée dans la prise secteur. Assurez-vous que le câble de rallonge est en bon état, d'un type approuvé avec une section minimale de 3 x 1,5 mm ² , et qu'il ne dépasse pas 50 mètres de long.
	Le tuyau est bouché.	Déconnectez le produit de l'alimentation électrique et nettoyez le rotor.
	Le moteur est endommagé.	Référez-vous à un centre de service agréé.
La capacité de déneigement du produit n'est pas satisfaisante.	La tension du réseau est trop faible.	Branchez le produit sur une prise de courant dont la tension correspond à la tension nominale du produit.
	Le câble d'extension n'est pas applicable au produit.	Assurez-vous que le câble de rallonge est en bon état, d'un type approuvé avec une section minimale de 3 x 1,5 mm ² , et qu'il ne dépasse pas 50 mètres de long.
	Les filtres sont bouchés.	Arrêtez le produit, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir.
	Les patins en caoutchouc du rotor se sont détachés ou sont endommagés.	Arrêtez le produit et débranchez-le de la prise de courant. Remplacez les tampons en caoutchouc ou resserrez les vis du rotor si nécessaire.
	Les patins en caoutchouc du rotor ne sont pas installés correctement.	Assurez-vous que les patins en caoutchouc du rotor sont orientés dans la bonne direction.
Le produit émet un bruit inhabituel.	Le tuyau est bouché.	Arrêtez le produit, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir.
	Les vis des tampons en caoutchouc sont desserrés.	Serrez les vis des tampons en caoutchouc.
	Le rotor est desserré ou endommagé.	Contactez un centre de service agréé pour la réparation.
	Le moteur est endommagé.	Contactez un centre de service agréé pour la réparation.
Le produit s'arrête soudainement en cours d'utilisation.	La fiche est débranchée de la prise de courant.	Branchez la fiche électrique à la prise secteur.
	Le câble d'alimentation est endommagé.	Mettez le produit hors tension, débranchez la fiche et adressez-vous à un centre de service agréé pour la réparation.
	Le rotor est endommagé.	Contactez un centre de service agréé pour la réparation.

9 Mise au rebut

- Veuillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

10 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Sortie	2000 W
Largeur de travail	46 cm
Hauteur de neige maximale	30 cm
Distance maximale de projection de la neige	6 m
Longueur de câble	XX m
Poids	15 kg
Niveaux de bruit ¹	
Niveau de pression acoustique, L _{pA}	86 dB(A), K=2 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, L _{WA}	96.4 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti, L _{WA}	97 db(A), K=2dB
Niveau de vibrations maximal	2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²

 **AVERTISSEMENT !** Portez toujours une protection auditive !

 **ATTENTION !** Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, selon la manière dont l'outil est utilisé et le matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 2000/14

Inhoud

1	Inleiding	71
1.1	Het product	71
1.2	Beoogd gebruik.....	71
1.3	Symbolen	71
1.4	Productoverzicht	72
2	Veiligheid	72
2.1	Definities van veiligheid.....	72
2.2	Elektrische veiligheid	73
2.3	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	74
3	Montage	75
3.1	Het product in elkaar zetten	75
3.2	De handgreep monteren.....	75
4	Gebruik	75
4.1	Wat u altijd moet doen voordat u het	75
	product gebruikt	75
4.2	Het product starten en uitzetten.....	75
4.3	Het product gebruiken	75
4.4	De uitwerphoek aanpassen	76
4.5	De uitwerprichting aanpassen	76
4.6	Het product starten na activering van de	76
	overbelastingsbeveiliging.....	76
5	Transport	76
6	Opslag	76
6.1	De bovenste handgreep inklappen.....	76
7	Onderhoud	76
7.1	Het product schoonmaken	76
8	Problemen oplossen	77
9	Afvoeren	78
10	Technische gegevens	78

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een elektrische sneeuwblazer.

1.2 Beoogd gebruik

Gebruik het product om sneeuw te verwijderen op trottoirs, paden, opritten van garages en soortgelijke gebieden rond huizen en tuinen. De sneeuw mag niet dieper zijn dan 30 cm.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Waarschuwing!
	Waarschuwing! Risico op elektrische schok.
	Draag oog- en gehoorbescherming.
	Draag veiligheidshandschoenen.
	Draag veiligheidsschoenen.
	Houd andere personen en huisdieren tijdens het gebruik op veilige afstand.
	Waarschuwing! Pas op voor uitgeworpen voorwerpen.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	Houd uw handen uit de buurt van de wielbladen om letsel aan vingers en handen te voorkomen.
	Houd uw handen en voeten uit de buurt om letsel te voorkomen.

	Wacht tot de bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u aanpassingen doet. De rotor blijft nog enige tijd draaien nadat het product tot stilstand is gekomen.
	Koppel het product los van de voeding voordat u onderhoud uitvoert.
	Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het netsnoer beschadigd is.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Remhendel
2. Regelaar uitwerprichting
3. Knop overbelastingsbeveiliging
4. Ejector
5. Vergrendelknop voor de ejector
6. Rotor
7. Rubberpad
8. Wiel
9. Klemhendel
10. Startblokkering

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.

- Het product is alleen voor buitengebruik.
- Zorg ervoor dat u de functies van het product en het gebruik ervan kent voordat u het product in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat deze personen het product niet zelfstandig bedienen:
 - Kinderen jonger dan 16 jaar.
 - Personen die het product onvoldoende kennen.
 - Personen met een beperking.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet zelfstandig schoonmaken of onderhouden.
- Gebruik het product niet als er andere personen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- Richt de ejector niet op andere personen of huisdieren.
- Zet het product uit, koppel het los van het stopcontact en laat de rotor volledig tot stilstand komen in de volgende situaties:
 - Voordat u een verstopping in de ejector verwijdert.
 - Voordat u het product onderzoekt, schoonmaakt of er onderhoud aan uitvoert.

- Voordat u het product onderzoekt nadat het voorwerp heeft geraakt.
- Als het product ongewoon trilt.
- Als het product een ongewoon geluid maakt.
- Voordat u het product achterlaat.
- Houd uw handen, voeten en kleding op een veilige afstand van de bewegende delen van het product.
- Alleen een erkend servicecentrum kan het product repareren.
- Gebruik vanwege het brandgevaar geen verlengkabel als dit niet nodig is. Als er een verlengkabel wordt gebruikt, moet deze in goede staat zijn en van een goedgekeurd type zijn, met een minimale doorsnede van 3 x 1,5 mm².
- De verlengkabel moet korter zijn dan 50 meter.
- Houd het netsnoer op een veilige afstand van het werkgebied. Als het netsnoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, bestaat het risico op persoonlijk letsel en overlijden.

2.2 Elektrische veiligheid

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje voordat u het product aansluit op een stopcontact.
- Gebruik het product niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Bij beschadiging van netsnoer of/en stekker moeten deze worden vervangen door een erkend servicecentrum om een veilig gebruik te garanderen.
- Zet het product uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het contact te trekken.
- Houd het netsnoer op veilige afstand van warmtebronnen, olie, scherpe randen en de bewegende delen van het product.
- Zorg ervoor dat het netsnoer zich niet voor uw voeten bevindt om ongelukken en letsel te voorkomen.
- Gebruik het netsnoer niet om het product op te hangen.
- Leg het netsnoer niet om hoeken en vouw of wikkel het niet te strak wanneer het product niet in gebruik is.

2.3 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- Gebruik tijdens het gebruik een veiligheidsbril en andere persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gehoorbescherming.
- Draag strakke winterkleding en slipvaste schoenen tijdens het gebruik van het product.
- Gebruik het product niet als het niet kan worden gestart en uitgezet met de aan/uitschakelaar.
- Een beschadigde aan/uitschakelaar kan alleen door bevoegd personeel worden vervangen.
- Gebruik het product niet om bevroren sneeuw en ijs te verwijderen.
- Gebruik het product niet in een explosieve omgeving of in de buurt van brandbare vloeistoffen, gas of stof.
- Het product mag alleen bij daglicht of goed kunstlicht worden gebruikt.
- Sneeuw kan alleen van paden met een dak of van hoge muren worden verwijderd als dit zonder risico's kan.
- Houd de handgreep tijdens het gebruik stevig met beide handen vast.
- Gebruik het product langzaam en voorzichtig, vooral op een ondergrond die niet vlak of verhard is.
- Zorg voor een goed houvast, met name tijdens gebruik op hellingen.
- Beweeg het product op hellingen in zijdelingse richting, niet omhoog en omlaag.
- Gebruik het product niet op hellingen die steiler zijn dan 20%.
- Wees voorzichtig als u achteruitloopt of het product naar u toe trekt.
- Raak tijdens gebruik geen gearde oppervlakken, bijvoorbeeld leidingen, aan. Het risico op elektrische schokken neemt toe als uw lichaam geaard is.
- Zet het product onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact als het netsnoer beschadigd is.
- Zet het product uit voordat u vuil of een verstopping verwijderd. Maak het product niet schoon met uw handen.
- Controleer het product als het is omgevallen op schade en scheuren alvorens het opnieuw te gebruiken.

- De gebruiker van het product is verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of materiële schade van derden veroorzaakt door het gebruik van het product.

- Als u het product in de buurt van glas, voertuigen, ramen en dergelijke gebruikt, moet u de ejector instellen op een geschikte hoek.
- Zet het product uit voordat u het over terreinen beweegt waar sneeuw niet verwijderd mag worden.
- Voer voor het eerste gebruik en nadat onderdelen vervangen zijn een functietest uit. Start het product en controleer of het correct werkt en of er geen ongewoon geluid te horen is.
- Laat het product volledig afkoelen voordat u het opbergt.

3 Montage

3.1 Het product in elkaar zetten

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het product niet op een stroomvoorziening is aangesloten voordat u het in elkaar zet.

3.2 De handgreep monteren

Afbeelding 2

- 1 Lijn het gat in het onderste gedeelte van de handgreep uit met het gat in de beugel op de rotorbeveiliging.

- 2 Steek de borgschroef door de bus en draai hem vast.
- 3 Bevestig het bovenste deel van de handgreep aan het onderste deel van de handgreep.

4 Gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Wacht na gebruik een paar minuten voordat u het product uitzet om te voorkomen dat de bewegende delen van het product bevroren.

⚠ VOORZICHTIG! Als het temperatuurverschil tussen de opslagruimte en de buitenomgeving erg groot is, start het product dan niet onmiddellijk nadat u het buiten hebt gezet. Dit kan schade veroorzaken en de levensduur van de aandrijfas en andere onderdelen van het product verkorten.

4.1 Wat u altijd moet doen voordat u het product gebruikt

- Controleer of de rotor vrij kan draaien.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen, elektrische bedieningselementen, kabels en schroefverbindingen op beschadigingen.
- Draai de schroeven indien nodig vast en vervang beschadigde onderdelen voordat u het product gebruikt.
- Zorg ervoor dat de klemhendels aan weerszijden van de handgreep vergrendeld zijn.
- Check het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die door het product gegrepen of uitgeworpen kunnen worden. Bijvoorbeeld stenen, deurmatten, sleeën en leidingen.

4.2 Het product starten en uitzetten

- 1 Druk op de startblokkering en trek de remhendel naar de handgreep om het product te starten. (Afbeelding 3)
- 2 Laat de remhendel los om het product uit te zetten.

4.3 Het product gebruiken

- Gebruik het product zo dat de werkpaden elkaar overlappen.
- Houd u aan de plaatselijke wet- en regelgeving betreffende de tijden dat producten die geluid maken gebruikt mogen worden. Gebruik het product op tijden dat het geluid anderen geen last bezorgt.

- Als het product een voorwerp raakt, zet het dan uit, koppel het los van de voeding en controleer het op schade.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd. Raadpleeg een erkend servicecentrum voor reparatie.
- Verwijder de sneeuw zo snel mogelijk nadat deze is gevallen, omdat het moeilijker is om sneeuw te verwijderen als de onderliggende sneeuwlaag bevroest tot ijs.
- Werp de sneeuw indien mogelijk in dezelfde richting uit als de wind.

4.4 De uitwerphoek aanpassen

- 1 Zet het product uit en koppel het los van de voeding.
- 2 Draai de vergrendelknop voor de ejector los. (Afbeelding 4)
- 3 Stel de ejector in op de juiste hoek. (Afbeelding 5)
- 4 Draai de vergrendelknop voor de ejector vast.

4.5 De uitwerprichting aanpassen

Afbeelding 6

- Draai de regelaar van de uitwerprichting om de juiste uitwerprichting in te stellen:
 - Draai hem rechtersom om de ejector naar links te richten.
 - Draai hem linksom om de ejector naar rechts te richten.

4.6 Het product starten na activering van de overbelastingsbeveiliging

Het product zal stoppen als de belasting te hoog is.

- Druk op de resetknop om het product opnieuw te starten. (Afbeelding 7)

5 Transport

- Voordat u het product optilt of verplaatst:
 - zet het product uit,
 - koppel het los van de voeding,
 - laat de rotor volledig tot stilstand komen, en
 - laat het product volledig afkoelen.

6 Opslag

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, berg het dan op een schone en droge plaats op waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

- Voordat u het product opbergt:
 - zet het product uit,
 - koppel het los van de voeding,
 - laat de rotor volledig tot stilstand komen, en
 - laat het product volledig afkoelen.

6.1 De bovenste handgreep inklappen

De handgreep kan naar voren of naar achteren worden geklapt.

- Open de klemhendel aan weerszijden en klap vervolgens de hendel in. (Afbeelding 8)

7 Onderhoud

! WAARSCHUWING! Alleen goedgekeurd personeel kan het product repareren.

! WAARSCHUWING! Zet het product uit, koppel het los van de voeding en laat de rotor volledig tot stilstand komen voordat u het product reinigt of er onderhoud aan uitvoert.

- Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de leverancier worden aanbevolen.
- Onderhoud het product voor, tijdens en na elk seizoen om ervoor te zorgen dat het correct werkt.
- Controleer regelmatig of de bewegende delen van het product vrij kunnen bewegen.
- Controleer de rubberpads van de rotor regelmatig op slijtage. Vervang ze indien nodig.
- Controleer de breekpennen en bouten regelmatig op beschadiging. Vervang ze indien nodig.

7.1 Het product schoonmaken

- Maak het product indien nodig schoon met een zachte borstel.

8 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Taak
Het product start niet.	De startblokkering en de rem zijn niet tegelijkertijd geactiveerd.	Druk de startblokkering in en trek tegelijkertijd de remhendel naar de handgreep.
	Het product krijgt geen stroom.	Zorg ervoor dat de stekker correct op het stopcontact is aangesloten.
		Zorg ervoor dat de verlengkabel in goede staat verkeert, van een goedgekeurd type met een minimale doorsnede van 3 x 1,5 mm ² is, en niet langer is dan 50 meter.
	Er zit een verstopping in de rotor.	Koppel het product los van de voeding en reinig de rotor.
	De motor is beschadigd.	Neem contact op met een erkend servicecentrum.
De capaciteit van het product om sneeuw te verwijderen is onvoldoende.	De netspanning is te laag.	Sluit het product aan op een stopcontact met een netspanning die overeenkomt met de nominale spanning van het product.
	De verlengkabel is niet geschikt voor dit product.	Zorg ervoor dat de verlengkabel in goede staat verkeert, van een goedgekeurd type met een minimale doorsnede van 3 x 1,5 mm ² is, en niet langer is dan 50 meter.
	Er zit een verstopping in de ejector.	Zet het product uit, haal de stekker uit het stopcontact en maak de ejector schoon.
	De rubberpads van de rotor zijn losgeraakt of beschadigd.	Zet het product uit en haal de stekker uit het stopcontact. Vervang indien nodig de rubberpads of draai de schroeven van de rotor vast.
	De rubberpads van de rotor zijn niet goed geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat de rubberpads van de rotor in de juiste richting wijzen.
Het product maakt een ongewoon geluid.	Er zit een verstopping in de rotor.	Zet het product uit, haal de stekker uit het stopcontact en maak de rotor schoon.
	De schroeven van de rubberpads zitten los.	Draai de schroeven van de rubberpads vast.
	De rotor is losgeraakt of beschadigd.	Raadpleeg een erkend servicecentrum voor reparatie.
	De motor is beschadigd.	Raadpleeg een erkend servicecentrum voor reparatie.
Het product stopt plotseling tijdens gebruik.	De stekker is uit het stopcontact getrokken.	Sluit de stekker aan op het stopcontact.
	Het netsnoer is beschadigd.	Zet het product uit, haal de stekker uit het stopcontact en ga voor reparatie naar een erkend servicecentrum.
	De rotor is beschadigd.	Raadpleeg een erkend servicecentrum voor reparatie.

9 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

10 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	2000 W
Werkbreedte	46 cm
Max. sneeuwhoogte	30 cm
Max. afstand sneeuwwerpen	6 m
Snoerlengte	XX m
Gewicht	15 kg
Geluidsniveaus¹	
Geluidsdrukniveau, L _{pA}	86 dB(A), K = 2 dB
Gemeten geluidsvermogniveau, L _{wA}	96,4 db(A)
Gegarandeerd geluidsvermogniveau, L _{wA}	97 db(A), K = 2 dB
Maximaal trillingsniveau	2,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²



WAARSCHUWING! Draag altijd gehoorbeschermers!



WAARSCHUWING! Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van gereedschap kan verschillen van de opgegeven maximumwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal waarmee het gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillend gereedschap met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met 2000/14/EG.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

002781



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE FABRIKANT. /

SNOW BLOWER ELECTRIC / SNÖSLUNGA ELEKTRISK / SNØFRESER ELEKTRIS / ODŚNIEŻARKA ELEKTRYCZNA /
ELEKTRISCHE SCHNEEFRASE / SÄHKÖINEN LUMILINKO / FRAISE À NEIGE ÉLECTRIQUE / ELEKTRISCHE
SNEEUWBLAZER

230V, 2000W

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	ISO/DIS 8437:2008, EN 12100:2010, EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Målt lydeffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu: Gemessener Schallleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts: Mittattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa: Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type: Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektivnivå: Garantier lydeffektivnivå: Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schallleistungspegel: Taattu äänitehotaso: Puissance acoustique garantie: Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Frangangsmåter for samsvarsverurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/E:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
96,4 dB(A)	97 dB(A)	Annex V / Bilaga V / Vedlegg V / Załącznik V / Anhang V / Lite V / Annexe V / Bijlage V

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -2017

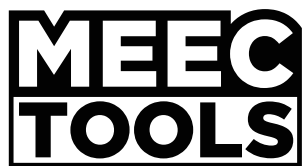
Skara 2020-05-28

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER

(Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation.

/Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend name Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com